2000 FLORIN DI MULTA Y 2 SIMAN DI PRISON CONDICIONAL EXIGI PA BOOSHI WEVER

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diaranson 1 di December, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

LOCAL

Booshi Wever ta reclama Fiscal den Corte

Pagina 3.

LOCAL

Consulado Venezolano recolectando articulonan di prome necesidad

Pagina B/9

LOCAL

Tur dia ta Pasco cu Digicel e aña aki



Pagina B/13

Tur aña Aruba ta conoce entre 18 pa 20 caso nobo di Aids

Sin tene cuenta cu tin hopi caso "scondi", y esaki ta e caso mas peligroso

Pagina 2.

E di dos buelta di Dialogo Social a cuminsa



ORANJESTAD – E aña aki tabata tin e prome dialogo entre Gremio Comercial, Gremio Sindical y gobierno. Y ayera den Reinassance Hotel, Gremio Comercial, Gobierno y Gremio Sindical a topa otro, pa cuminsa cu e di dos buelta di e dialogo. Aspectonan di Siguridad di e pais y Enseñanza, ta e dos topico cu merece atencion, segun e participantenan.

Prome Minister Mike Eman a lidera e dialogo aki cu a conta cu presente di Sindicato SDU, den su totalidad, cu excepcion di sindicato SPA. Gremio Comercial tabata presente den nan totalidad, A.T.I.A, Camara di Comercio. Pa mas informacion lesa pagina 10.

Ayera tardi

Blackout total den Refineria Valero

Pagina 5.

E siman aki

Decision lo cay riba ceramento di clubnan nocturno

Durante dianan di fiesta

Pagina 11.

Segun Directora di Departamento di Malesanan Contagioso, sra. Sharline Koolman

Tur aña Aruba ta conoce entre 18 pa 20 caso nobo di Aids

Sin tene cuenta cu tin hopi caso "scondi", y esaki ta e caso mas peligroso

ORANJESTAD – Awe dia 1 di december ta ser conmemora Dia Mundial di Aids. Apesar cu pa basta aña caba Aruba ta bin librando un bataya pa conscientisa nos pueblo riba e malesa di Aids, e cifra di personanan cu a ser contagia no a baha, tampoco el a keda stagna, mas bien el a subi.

Durante un declaracion duna dor di sra. Sharline Koolman, Directora di Departamento di Malesanan Contagioso, el a manifesta su preocupacion pa e situacion aki. "Durante e ultimo añanan bo no por bisa cu e cifranan a stagna, al contrario e cifranan ta creciendo tur aña mas of menos mesun cos", asina sra. Koolman a bisa durante un declaracion cu el a duna na Bon Dia Aruba dialuna ultimo na Lodge "El Sol Naciente".

Ta asina aki cu segun sra. Koolman tur aña mas of menos Aruba ta conoce entre 18 pa 20 caso nobo di Aids. Esaki no ta hopi si nos ta compara esaki cu Corsou, caminda e cifra cu nan ta maneha ta mas of menos 100 caso nobo pa aña, aunke nos mester tene cuenta cu Corsou su poblacion ta mas grandi compara cu esun di Aruba.

CASONAN SCONDI

Apesar cu e cifra di 18 pa 20 caso nobo di persona contagia cu Aids anualmente na Aruba ta mustra alarmante, sra. Koolman a señala cu relativamente nos no tin asina hopi caso. "Pa nos cada caso ta un persona mas... ta un riesgo mas", segun sra. Koolman. Pero di otro banda mester tene cuenta cu no ta tur caso ta yega Salubridad Publico, y tampoco tur caso ta yega dokter. E ora mester tene cuenta cu tin hopi caso "scondi", y esaki ta e caso mas peligroso.

Den caso cu autoridadnan di salud por sa di un caso, e pashent por haya un tratamento adecua, nan por haya guia, y tambe su situacion ta ser monitoria, ya cu nan sa kico ta pasando cu e pashent. Pero e casonan "scondi" ta dificil pa bin cu un plan di maneho adecua, ya cu ta existi un desconocimento riba status di e persona.

Sra. Koolman ta splica cu normalmente organisacion internacional manera PAHO ta duna un indicacion riba con pa calcula e cifra persona infecta cu Aids. Nan ta bisa cu semper bo mester multiplica e cantidad cu bo tin cu 10 pa asina e pais por haya sa un panorama real di e problematica paden di nan frontera.

Den nos caso e ora nos ta papiando di un cifra entre 180 pa 200 caso nobo di Aids pa aña, segun calculacion stipula pa organisacion mundial.

Pesey Directora di Departamento di Malesanan Contagioso sra. Koolman ta aplaudi e iniciativa di realisa dos dia pa nos hendenan por haci nan test di HIV completamente gratis na Laboratorio Familiar N.V. y Landslaboratorium riba awe y mañan. E ta bisa cu intencion tras di e iniciativa aki ta pa promove mas tanto pa e hendenan por sa nan status pa evita mas propagacion di e malesa aki. E ta indica cu tin caso di pashent cu ta yega hospital hopi malo muriendo, y ya caba nan a contagia otro hende sin cu nan tabata sa.

Kiermen no ta hende cu a haci'e pa malo, simplemente nan no tabata sa. Tin caso caminda no tur ora e persona ta haya sintomanan, y e persona ta biba cu Aids sin cu e sa mes, y plamando e malesa sin cu e mes tabata sa.

Sra. Koolman a laga sa cu ya nos no por papia di grupo di riesgo mas como homosexualnan y prostitutanan. "Esey no ta e caso mas", asina Koolman a bisa categoricamente.

E casonan nobo cu ta ser registra na Aruba ta persona relativamente hoben, hendenan cu ta den edad di reproduccion. Nan ta hendenan entre 18 pa 34 aña, cu ta e promedio di edad di e casonan cu mas nos ta haya na Aruba. Mayoria di nan ta hende homber, aunke normalmente ta ser registra oficialmente mas caso di hende muhe cu di hende homber, ya cu hende muhe ta esun cu ta bay dokter mas lihe.

CAMPAÑA DI PREVENCION

Encuanto e campaña di prevencion cu ta ser organisa pa conscientisa nos pueblo riba situacion di Aids, esaki ta uno cu ta depende di e fondo disponibel. "Si bo no tin mucho fondo, bo mester ta creativo y wak con bo por uze mas miho posibel.

E no ta conta pa Salud Publico so, pero tambe pa Women's Club y cualkier otro organisacion cu ta trata riba e tereno preventivo aki. Mirando cu dia 1 di december ta e fecha cu Organisacion Mundial di Salud (OMS) a asigna como Dia Mundial di Aids, esaki ta e dia cu e concentracion di campaña ta mas fuerte, pasobra dor di e tiki fondo cu e instancianan aki ta dispone di dje, nan ta purba di haci un campaña masivo cu mas peso. Directora di Departamento di Malesanan Contagioso, sra. Sharline Koolman a bisa cu den ultimo añanan aki nan ta dispone di fondo di Union Europeo, di locual e departamento aki ta purbando di haci miho uzo di dje.

Departamento di Malesanan Contagioso ta enfoca mas tanto pa busca mas informacion entre otro datonan epidemiologico, encuestanan bou gruponan di riesgo. A base di esey nan por haya miho dato y informacion riba kico ta e problema, kico ta e causa di e problema, etc... Esaki ta yuda pa traha un plan di accion a base di informacion confiabel.



Directora di Departamento di Malesanan Contagioso, sra. Sharline Koolman

2000 florin di multa y 2 siman di prison condicional exigi pa Booshi Wever

ORANJESTAD – Fiscal a condena totalmente e expresionnan cu señor Candelario Wever a haci den direccion di señor Rudy Lampe. Fiscal ta haya cu ta intencionalmente señor Wever a haci esaki y ta considera esaki un ofensa serio y cu ta tacha e bon imagen di señor Lampe. Esaki tabata basicamente e punto di bista di Fiscal den e caso penal cu a cuminsa contra señor Wever pa a yama señor Lampe pa pedofile.

OFENSA SERIO

Fiscal ta haya cu a tarda demasiado cu e caso aki cu ta causa incomunidad tanto pa Lampe como Wever. E ta contento cu e caso aki ta wordo trata y ta haya atencion di Hues. Fiscal ta lamenta cu Wever ta haci uso di silencio aunke cu esaki ta su derecho. E ta haya cu den tratamento di e caso por a haya mas claridad kico a conduci Wever pa a haci e expresionnan aki. Fiscal a bisa cu e conoce Wever como un persona cu ta hopi fuerte den debate.

El a bisa cu ley ta mustra cu bo no por acusa y ofende hende sin mas. Ley ta discribi diferente forma. Un di nan ta tacha nomber di hende door di yama un persona pa algo. Tambe den ley ta menciona ofensa. Door di e expresionnan aki, Wever a ofende Lampe. Fiscal a bisa cu el a lesa e articulonan den corant, el a scucha e grabacionnan na radio, el a lesa Wever su declaracion na Landsrechereche. Tur esakinan segun Fiscal ta trec'e na e conclusion cu legalmente Wever a haci expresionnan cu e intension di tacha e bon nomber y honor di Lampe. El a bisa cu door di trece rumornan padilanti, bo ta haci bo mes culpable di tacha bon nomber y ofende Lampe. Esaki ta un ofensa hopi serio contra Lampe como politico y pastor. Fiscal ta haya e expresionnan ta un acusacion di cosnan concreto di abuso di mucha contra Lampe.

Fiscal ta considera e expresionnan di Wever inaceptabel. El a menciona ehempel di algun expresionnan cu tambe ta wordo considera como ofensa. Fiscal a bisa cu aki tabata trata di un discusion entre dos politico den debate. E ta haya cu den un debate tin limite con mester papia cu otro. Como Parlamentario bo tin e inmunidad Parlamentario y libertad di expresion. Sinembargo si ta bay haci expresionnan ofensivo, e ora ey ta pasa e limitacionnan. El a mustra cu Wever a declara na Landsrecherche cu Lampe ta yam'e corupto y e ora ey Wever ta yama Lampe pa pedofile. Fiscal ta haya cu esaki no ta hustifica pa Wever haci un acusacion asina serio contra Lampe. E ta haya cu Wever a tacha e bon nomber y honor di Lampe. Fiscal a bisa Hues cu nos ta biba den un comunidad catolico y expresionnan asina ta afecta Lampe hopi. E ta haya cu intencionalmente Wever a haci esaki.

DEBATE PUBLICA

Fiscal ta lamenta cu door di expresionnan asina ta daña e debate publico den Parlamentario. El a remarca cu loke a sosode den Parlamento, con un mayor lo mester bay splica su yiu kico e expresionnan di Wever ta. El a bisa cu e ta tene cuenta cu Wever a keda ripiti e expresionnan aki intencional.


Booshi Wever

MULTA Y CASTIGO CONDICIONAL

Fiscal a exigi 2000 florin di multa y 2 siman di prison condicional. Ademas el a exigi como condicion special, cu Wever mester stop di haci expresionnan asina den direccion di Lampe. Pa loke ta e demanda di parti di Lampe, a base di un sentencia di 2008 di Hulanda, Fiscal ta haya cu mester reduci esaki na 25 mil florin pero ta laga esaki den man di Hues.

Booshi Wever ta reclama Fiscal den Corte

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Parlamentario Candelario Booshi Wever a tuma lugar. Den sala di Corte tabata presente Rudy Lampe cu su abogado mr. Flanegin, mientras cu Booshi Wever a wordo acompaña pa mr. Ruiz. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta enfoca riba e critica cu Booshi Wever a haci riba Fiscal, mientras cu den otro articulonan ta publica e otro partinan di e caso. Di e forma aki, ta duna un cobertura amplio di e interesante caso aki y asina nos lectornan por saca nan mesun conclusion.

USO DI DERECHO DI SILENCIO

Ta asina cu for di comienso di tratamento di e caso, Wever a bisa Hues cu e ta haci uso di su derecho di silencio pero kier haci uso di su derecho di ultimo palabra. Hues a bisa cu e ta respeta esey pasobra esey ta derecho di un acusado cu mester presenta dilanti Hues.

Despues di a scucha Fiscal su exigencia y cu su abogado a hiba palabra, Wever a bisa Hues cu el a ripara cu Hues ta respeta su derecho di silencio pero Fiscal ta blo cuestiona esaki. Hustamente e kier a hiba un discusion den Parlamento riba e asunto di rumornan contra Lampe. Lampe a bay Corte pa laga un otro hende ta bay dicidi si e ta culpable of no. Desde cu Lampe a haci denuncia, Fiscal tabata fofo pa laga haci un investigacion. Ta Hof mester dicidi riba Fiscal. "Awor Fiscal ta bin cu un castigo asina pisa contra mi", tabata expresionnan di Wever. Wever a sigui bisa cu tempo cu Lampe tabata yame como corupto, e no por imagina cu esey tabata pa haci'e danjo. En particular e asunto di dump. Den Parlamento, Lampe tabata yam'e como corupto. Wever a bisa Hues cu e ta desmenti categoricamente cu el a haci expresionnan door di rabia contra Lampe. Awor ta tira culpa riba Wever cu Lampe lo no por haya trabou. Awor ta bisa tambe cu Obispo lo a bisa Lampe cu clero catolico ta for di regentenraad di hospital. Wever a bisa cu e no por kere cu Obispo a expresa esaki. E ta lamenta hopi esaki pasobra e no tabatin arte ni parte den e tumamento di decision aki. Segun Wever, e no a sigui tilda Lampe sino tabata reacciona riba preguntanan di prensa. Wever a enfatisa cu e no ta sinti cu e ta culpable. E ta haya cu el a haci un trabou como politico. El a bisa Hues cu su yiunan y su senjora tambe ta bira victima di politica.

Hues despues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso y lo dicta sentencia 16 December pa 8.15 di mainta. Ta asina cu Wever na salida di sala di Corte, a duna Lampe un man.

Abogado mr. Ruiz:

Booshi Wever a cumpli cu su deber di denuncia rumornan cu ta circula den direccion di Rudy Lampe



ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma lugar e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Parlamentario Candelario Booshi Wever. E tratamento a dura practicamente dos ora caminda puntonan interesante a bin padilanti. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di abogado mr. Ruiz, kende a representa señor Wever. Den otro articulonan ta publica e otro partinan di e caso. Di e forma aki nos lectornan por tin un mihor bista riba e caso y por saca nan mesun conclusion.

NO A OFENDE LAMPE

Abogado mr. Ruiz, despues di a scucha Fiscal a exigi 2 mil florin di multa y 2 siman di prison condicional, a bisa Hues cu Wever como minister a bisa cu lo ta bon pa haci inverstigacion riba rumornan cu lo ta circulando cu Lampe lo ta culpable di pedofile. E ta haya cu mester a persigui e periodista cu a haci publicacion pasobra no ta Wever a publica esaki, sino ta e periodistanan cu a haci e entrevista.

No tabata e intencion di Wever pa tacha bon nomber di Lampe. A manda un comunicado di ministerio di salubridad publico pa prensa a base di rumornan cu ta circula riba Lampe. Wever nunca a yama Lampe como pedofile sino cu tin rumornan cu ta bisa cu Lampe ta pedofile. El a mustra cu Wever mester a cuminsa tres caso pa clear su nomber como corupto. Mr. Ruiz a bisa cu awor aki tin hopi investigacion riba pastornan pedofile. Ta ser menciona den prensa Antiyano cu den pasado fraternan cu a mishi cu mucha na Hulanda a wordo manda Antiyas y Aruba pa tapa e asunto.

E abogado a senjala cu Lampe tabata cana cu un homber cu kier postula su mes riba lista di partido, siendo cu e persona aki a wordo condena pa inmoralidad. E ora ey, Lampe no a laga e persona aki afilia cu e partido. Mr. Ruiz a menciona sentencia di Corte Supremo cu mester prueba cu e rumornan a bin for di un persona. Den e caso aki Fiscal no tin prueba cu ta Wever a bin cu e rumornan. E circumstancianan ta pone cu por bien ta cu e rumornan lo por ta berdad. Wever tabata kier un debate cu Lampe riba e asunto aki pero Lampe a bay haci denuncia na Ministerio Publico. Wever a presenta declaracion di dos persona cu a scucha programa na radio caminda a yama Lampe pa pedofile y cu lo tin victima. Segun e abogado, Hof den e caso e civil cu a apela e sentencia, a mustra cu den un debate politico e limitenan mester ta mas amplio pa e politico por defende su mes. Politiconan mester por contra un critica. Lampe si tabata yama Wever di corupto y ora Wever reacciona, Lampe ta core bay haci denuncia. Hof den su evaluiacion di e caso ta haya cu Wever a haci expresion directamente riba Lampe cu e momento ey tabata na palabra y cu Lampe por a reacciona riba esaki. Tur expresionnan di Wever ta a base di debate politico. E abogado ta haya cu Wever tabatin bon intencion esta pa trece claridad riba rumornan cu tabata circula. E ta haya cu no tin prueba cu Wever lo a haci expresionnan cu ta tacha e bon nomber di Lampe. No ta asina manera Fiscal ta bisa cu Wever ta yama Lampe pa pedofile. Cada vez Wever ta menciona cu tin rumornan ta circula cu Lampe ta pedofile.

Mr. Ruiz a bisa Hues cu ta responsabilidad di Wever pa trece e asunto den publicidad pa wordo investiga. Na Aruba no ta papia di e asunto di pedofile den clero catolico. Ohala no tin ningun caso asina. E abogado a remarca cu e demanda ta demasiado halto. El a mustra cu ta algo usual cu entre politiconan no ta demanda danjo per huicio. Un Hues den pasado a yega di bisa cu politiconan mester por contra critica y no ta mira espacio pa demanda pa danjo per juicio. El a sigui bisa cu no ta pasobra di e expresion pedofile, cu Lampe no por haya trabou sino cu ainda e ta un politico activo. E ta haya cu e exigencia di Fiscal ta demasiado halto. Segun e abogado, Wever pa 3 anja largo tabata sospechoso y ta haya cu esaki ta mas cu suficiente. Desde 2006, Wever no a papia nada mas. Ta ora cu el a wordo interoga pa Landsrecherche, el a duna declaracion riba loke a sosode na 2006. Pakico Lampe no a cuminsa caso penal contra radio y e dos personanan cu a bisa cosnan contra Lampe.

Hues a puntra pakico Wever no a haci denuncia na Ministerio Publico. Abogado a bisa pasobra aki ta rumornan y no tin nada concreto. Hues a bisa cu e ta bay evalua e caso y dia 16 di December e lo dicta sentencia.

Blackout di Valero a afecta bario di Seroe Colorado tambe

ORANJESTAD – Te cu ayera tardi e situacion di coriente na Valero tabata mescos despues cu esaki a bai un dia prome pa un fayo den nan powerhouse. Manera cu e matutino aki a raporta den forma exclusivo ayera, e coriente a bai completamente ayera y a spera inicialmente cu esaki por a wordo reestableci despues di algun ora.

Pero a bira bisto cu esaki no tabata e caso y cu e problema tabata mas grandi cu a originalmente a kere. Vocero di e refineria ayera Bill Day a confirma cu e coriente a bai un dia prome y cu ayera parti di e problema a wordo resolvi.
A mustra cu e intencion tabata pa e problema completo wordo resolvi den curso di ayera nochi. Y a bisa tambe cu no ta kere cu e problema aki lo por a retrasa e turnaround di un forma grandi.

Mientrastanto e matutino aki a compronde di su investigacion cu e trahadonan cu ta traha paden, esta unda cu tin oficina y otro departamentonan cu no ta pafo, a wordo bisa cu nan por a bai cas y cu e crew di atardi pa anochi y esun di marduga di ayera pawe, no mester a bin traha pasobra no tin coriente ainda.

Como tal nan no tabata spera cu e coriente lo a bin bek prome cu oranan laat di anochi.
A compronde tambe cu e problema di coriente no a keda solamente limita na e refineria sino tambe na e area residencial rond di e refineria, esta na Colony. Elmar a manda como tal un comunicado unda cu nan ta splica cu nan tabata traha hunto cu e tecnico di e refineria pa lanta e planta di coriente.
A mustra cu mientras cu e clientenan di Seroe Colorado ta miembro di Elmar su red, nan ta haya e coriente directo di Valero.

Elmar tambe a confirma cu hunto cu Valero nan tabata trahando pa ayera tardi ainda nan keda cla cu e fayo y cu nan lo por a bolbe suministra coriente na e bario.
Tabata dialuna atardi cu Valero a raporta un blackout total debi cu tabatin un fayo den su planta di coriente # 1. Pero te cu ayera mainta e vocero no por a bisa exactamente kico e causa tabata. "Esei ainda ta bou di investigacion" Bill Day a bisa e matutino aki ayera.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Rudy Lampe a demanda Booshi Wever pa mas cu 53 mil florin



ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Parlamentario señor Candelario Booshi Wever, a tuma lugar. Den sala di Corte tabata presente Parlamentario señor Wever acompaña pa su abogado mr. A.Ruiz y tambe señor Rudy Lampe kende tabata acompaña cu su abogado mr. Flanegin. Tratamento di e caso a dura practicamente 2 ora caminda puntonan interesante a bin padilanti. Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, Bon Dia Aruba ta publica e tratamento di e caso den diferente parti pa asina nos lectornan tin un mihor bista di e caso den su totalidad y finalmente saca su mesun conclusion.

EXPRESIONNAN OFENSIVO A AFECTA LAMPE

Ta asina cu señor Lampe a haci uso di su derecho pa demanda daño cu el a sufri pa cu e expresionnan ofensivo di señor Wever cu a tacha su bon nomber y integridad. Den casonan penal, e victima por presenta den Corte y ta haya e oportunidad pa haci demanda.

Abogado mr. Flanegin a bisa Hues cu pa 25 aña señor Lampe a sirbi como pastor di clero catolico. For di e acusacionnan di señor Wever di 2007, te ainda Lampe ta confronta problema cune.

E abogado a remarca cu desde December 2007 cu no a sosode nada di parti di Ministerio Publico, e expresionnan di Wever a keda tacha nomber di señor Lampe. Den Parlamento señor Wever tambe a haci expresionnan y esey a conduci cu señor Lampe a cuminsa un caso civil. Pesey el a apela contra Ministerio Publico y Hof a dicidi cu mester persigui señor Wever pa ta tilda señor Lampe di ta pedofile.

E abogado a bisa Hues cu como pastor, e expresionnan di señor Wever ta tacha e bon nomber di señor Lampe y ta un ofensa. Den un comunidad chikito manera Aruba e ta causa hopi daño.

Ta un hecho cu señor Wever a yama señor Lampe pa pedofile y como pastor esaki ta un ofensa hopi serio. Señor Lampe a entrega denuncia riba proyecto di Dump pa cu posibel corupcion contra señor Wever, pero te dia di awe nada a sali na cla. Despues di esaki a cuminsa cu e sushamento di nomber di señor Lampe. E expresionnan di Wever, na opinion di mr. Flanegin, ta inhusto y inaceptabel. Segun abogado, e expresionnan a sigui tuma lugar na 2009 y hasta 2010. El a menciona cu na Februari y Maart 2010 cu a sali publica den Diario caminda ta menciona cu un ex pastor no por bira pastor mas y no ta aceptabel cu e lo bay duna les na hobennan. Segun e abogado, actualmente señor Lampe ta sin trabou. El a pidi Monseigneur na 2009 pa e bay traha na Bonaire caminda tin vacatura, el a wordo rechaza.

Despues Monseigneur a papia cu señor Lampe caminda el a bis'e cu door di e persecusion contra dje, Wever a saca obispado for di regentenraad di hospital.

Señor Lampe, segun e abogado, tabata traha 5 aña na IPA y te ainda e no a haya reaccion riba su aplicacion. Na Universidad tambe a aplica y tabatin palabracionnan pa e cuminsa traha y a lo largo e no a cuminsa. Te ainda no tin claridad si e lo haya trabao.

DEMANDA DI MAS CU 53 MIL FLORIN

Abogado mr. Flanegin a bisa Hues cu señor Lampe actualmente ta hayando su placa di pensioen. El a mustra cu señor Lampe mester a sigui procedura contra e expresionnan di señor Wever cu a costa hopi placa. Mr. Flanegin ta haya cu señor Wever a tacha señor Lampe su nomber y ningun placa lo por drecha esaki. Te ainda señor Lampe ta sufri daño. El a usa sentencianan recien pa cu casonan pedofile di Corte di Husticia di Hulanda. Ta asina cu na December 1998 Corte di Hulanda a condena un persona pa a acusa un maestro di school pa pedofile na 14 mil Euro.

El a menciona un otro caso cu na opinion di mr. Flanegin ta similar cu esun di señor Lampe. Aki trata di un Parlamentario cu a haci expresionnan y na 2007 a wordo condena na 25 mil Euro.

E abogado a demanda 50 mil florin di daño cu ta e suma maximo stipula den ley. E ta haya cu esaki mester sirbi como un señal pa otro politiconan cu no por haci expresionnan sin mas. E ta spera cu un dia den reunionnan publico den Parlamento, politiconan lo sa di comporta nan mes.

Ademas e abogado a demanda pa señor Wever cubri e gastonan di e caso cu ta calcula na 3500 florin. En total ta papia aki di 53.500 florin. Hues a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 16 di December 2010 e lo dicta sentencia.

Februari 2011 lo por tin US Pre Clearance atrobe prome cu 10'r di mainta na Aruba

ORANJESTAD – Si tur cos ta bon, na februari 2011 Customs & Border Patrol lo cuminsa atrobe cu Pre Clearance di buelonan prome cu 10 or di mainta. Esaki a keda avisa pa gerencia di Triple A, aunke cu esaki ta algo tentativo. Mientrastanto Triple A ta asistiendo American Airlines y su pasaheronan pa asina haci e situacion di no tin US Clearance, menos fastioso pa nan. Manera cu e matutino aki a raporta ayera, e situacion pa pasaheronan cu ta biaha riba e prome buelo di American Airlines a cambia desde 18 di november ultimo ora cu a bira conoci cu Customs and Border Patrol di Merca no ta haci e clearance mas.

Cu esaki ta bin un cantidad di inconveniencia pa e pasahero y extra gasto pa e aerolinja. Segun vocero di aeropuerto Hendrik Croes, Triple A NV a wordo notifica di e cambio aki tambe algun tempo pasa y a tende cu esaki ta pa motibo puro organisatorio di CBP mes. Como tal nan ta trahando cu American pa toch e buelo aki por logra sali na tempo y sin sufri hopi retraso.

Croes a mustra cu aeropuerto no a sinti e efectonan directo di e cambio aki, aunke cu tin algun pasahero cu ta kehando si di esaki. Ta trata di pasaheronan cu tin custumber di pasa door di e Pre Clearance, y cu ta incorpora esaki den nan plan di buelo. Y aworaki diripiente nan tempo na Miami pa por e.o. tuma coneccion ta bira menos y por ta algo fastioso. E bentaha pues di tin mas tempo awor na Miami pa motibo di e Pre Clearance awor ta cai na awa y ta pone cu hendenan afecta, no ta mucho contento.

E forma con Triple A ta asisti American ta door di yuda duna informacion na e bali di American y ora cu pasaheronan yama aeropuerto directamente cu informacion riba e situacion. Nan ta haciendo todo por todo pa asina tambe e maletanan wordo procesa mas lihe pa asina minimalisa cualkier posibel retraso cu por tin debi na e cambio aki.

Tabata dialuna cu e matutino aki a informa den forma di primicia, cu e decision a wordo tuma door di CBP di reduci nan horario di trabou debi na falta di personal. Como tal a dicidi cu entrante 18 di november ta cuminsa presta servicio solamente desde 10or di mainta. Esei tin consecuencia pa un buelo diario di American Airlines cu ta sali prome cu 8or for di Aruba. E pasaheronan aki tin cu haci e clearance normal na Miami mes enves di Aruba. Pues e preferencia ei aworaki no tey mas.

Avion di American Airlines desvia pa Aruba debi na mal tempo na Venezuela

ORANJESTAD – Mal tempo na Venezuela a pone cu Corsow (Mahuma) mester a desvia un avion di American Airlines pa Aruba ayera tardi. For di Corsow tabatin notificacion sinembargo cu algo lo a sosode na Aruba su aeropuerto ya cu lo a cuminsa desvia avionnan di Aruba pa Corsow. Pero investigacionnan cu e matutino aki a haci despues, a resulta cu e situacion tabata diferente.

Tabatin un avion di American cu mester a baha na Maiquetia segun schedule, pero mirando e mal tempo severo cu e pais ta pasando aden caba, a dicidi di sera e aeropuerto di Maiquetia y e ora Corsow a dicidi di desvia e avion pa Aruba. Na Aruba, gerencia di Triple A a confirma esaki aunke no por a bisa si esaki tabata e unico avion cu a wordo desvia debi na mal tempo.

Mester bisa si cu tin aeropuerto na Venezuela cu si a keda habri y cu ta ricibiendo otro avionnan internacional. Entre nan tin esun di jefe Santiago Mariño na Porlamar, estado Nueva Esparta, y ta cu ta ricibiendo buelonan internacional.

Segun e administrador coronel Luis Graterol, a bisa cu : “E inestabilidad atmosferico y e seramento temporal di e aeropuerto de Maiquetía y otro aeropuertonan na nivel nacional, a causa cancelacion di mas buelo di entre otro Conviasa, Venezolana y Laser.

Buelonan internacion procedente di entre otro Madrid, Habana y Republica Dominicana a pone cu un total di 719 pasahero mester a bai Margarita tambe enves di nan destinacion original di Maiquetia.

Ex casa ta causa molester den cas

SEROE BLANCO—Dialuna 13.26, patruya di Seroe Blanco ta bay na un cas na Seroe Blanco pa un problema den pareha. Na e cas polis ta papia cu e muhe M.S. naci na Colombia di 40 aña, kende ta bisa polis cu e tabata casa cu e homber G.G. naci na Aruba di 37 aña, pero nan tin un aña cu nan ta divorcia. E ta bisa polis cu e homber mester a bay for di cas, pero ainda e no a bay. Segun su declaracion, nan tin dos yiu, pero e homber no ta laga nan trankil. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu fin di siman e ta bay for di cas. Polis a intermedia.

+++

Choller ta ranca placa for di señora den internet café

ORANJESTAD—Dialuna 15.15, polis ta bay na un internet café den Hendrikstraat, na unda un choler a ranca placa for di man di un señora. Na yegada e señora ta bisa polis cu un choler dominicano a ranca placa for di su man cu el a bay duna un persona pa e usa internet.

El a duna polis describcion di e choler. Polis a bay buske y a topa cune den Boliviastraat. Polis a detene. Ora cu polis a puntre pa e placa, el a bisa polis cu un otro choler a ranke for di dje. Polis a hibe warda di Oranjestad.

Secretario General SEPPA sra. Magaly Britto

A dedica hopi tempo na discusionnan den e prome Dialogo Social

Pero na final no a cumpli cu e parti mas importante

ORANJESTAD – E siman aki e di dos ronda di dialogo social mester sigui, pero ainda tin cosnan pendiente di e prome dialogo. Sindicato SEPPA a evalua si nan ta sigui den e di dos ronda aki. E sindicato ta sinti cu na banda nan no por haci nada, p'esey nan ta join. SEPPA ta carga e speransa cu gobierno lo cumpli cu loke nan a priminti pa termina. Esta e areglo di transicion cu a palabra cu e sindicatonan.



SEPPA a mustra nan miembronan den encuentro anterior, cu na luna di november lo a sigui cu e dialogo social. enseñansa y siguridad lo tabata e temanan. A spera cu prome cu november lo a haya fecha concreto y tempo suficiente pa papia cu delegadonan. Esaki no tabata e caso. Apenas terminando e congreso di SEPPA, nan ta cuminsa cu e dialogo social. Mirando enprincipio cuanto a tarda cu e "overgangsregelling" tur esey nan, e la laga un sentimento di duda atras cerca e sindicato. Nan ta sinti un falta di confiansa den e forma cu e prome dialogo a bay. A discuti esaki den e seno di SEPPA, pa wak si nan ta sigui.

Na final a keda palabra, cu ta miho ta presente y lucha mas tanto cu ta posibel pa e derecho di e trahadonan. Para un banda grita asina no ta aporta nada y no lo logra nada tampoco. SEPPA lo participa y lo formula nan posicion riba e puntonan cu tin pa discuti. SEPPA ta spera cu di e forma aki e ta hopi mas efectivo. Tambe ta spera cu lo ta cla hopi lihe cu solucionnan cu ta afecta no solamente ta afecta empleadonan publico pero henter comunidad. E puntonan aki mester tene na cuenta cune den decisionnan na prome luga.

SEPPA a indica cu nan delegadonan tabata fuerte den nan posicion, pa mustra cu SEPPA mester ta presente den e encuentronan. Bayendo for di mesa, lo no contribui na un mehoracion. E temanan pa trata ta temanan importante. Siguridad y Enseñansa ta aspectonan masha cardinal den nos comunidad. Servicio manera educacion ta importante y mester mantene accesibel pa tur hobennan. Aruba su futuro ta depende di e nivel di educacion di su hendenan. Ta yuda forma lidernan pa futuro por medio di educacion. Enseñansa ta un tema importante cu a cuminsa haya informacion caba.

Criminalidad no ta un tema facil y mester analisa diferente aspecto di e tema aki. Ultimamente tin hopi discusion, manera e situacion di violencia den e pais. Tur dia ta critica con hoben nan ta lanta den un mundo violento. Tur dia rond di scol ta papia di bringamento rond di scol. Pa cuestiona esaki, mester wak adultonan su comportacion tambe. Tur dia rond di hobennan adultonan ta manda palabranan insolente. Ta bay radio uzando un nivel di lenguahe violento. Di otro banda ta mira tambe e cantidad di pelea nan cu ta wordo permiti pa pasa y participa na dje. Anto aki mester analisa ki mensahe ta ser duna na e comunidad y specialmente e hobennan.

E hecho cu den e prome calidad di dialogo, a discuti hopi. A dedica hopi tempo na discusionnan, pero na final e parti cu igualmente ta importante pa e trahadonan, cu ta un "overgangsregelling", ta tarda y no ta kedando cla. E experiencia aki ta loke sindicato no kier pasa dor di dje. Posiblemente e tin di haber cu gobierno semper ta menciona cu e ta costa hopi placa. No tin placa den caha. Pero si esey ta e factor importante di banda di dunado di trabou, sindicato ta haya cu no ta facil na yega solucion. SEPPA ta kere di otro banda, cu e tema cu ta bay den dje awor aki, cu ta enseñansa y siguridad, eynan ta importante pa aloca fondo, pa ehecuta eventual plannan. Esaki pa yuda e pais pa implementa e temanan aki y pone nan den accion.

Tom Zitting no por reemplaza un caso normal cu hues sin mas

ORANJESTAD – Retraso pa trata casonan penal a pone cu Ministerio Publico a cuminsa haci mas “Tom Zitting’. Un Tom zitting ta un forma di trata casonan mas lihe sin cu tin cu bai dilanti mesa berde.

E ta un forma di scapa tempo ora cu no por trata tur caso dilanti di mesa berde. Y e situacion aki ta precupante segun parlamentario Andin Bikker. Abogado di profesion, Bikker tin un interes mas grandi den esaki y ta mustra cu esaki ta un problema pasobra un Tom zitting no tin un base legal.

Un Tom zitting ta ora cu partidonan bin dilanti un fiscal na Ministerio Publico, enves cu nan bai dilanti un hues regular. “Bo ta bai OM cu un abogado y einan nan ta dunabo un castigo alternativo of ta ponebo paga boet” Bikker ta bisa.

E problema cu esaki tin ta cu no tin e salvaguardia nan poni den e codigo di procedimento penal.
Segun Bikker e no ta kere cu esaki ta e solucion pa e problema di falta di lugar pa por trata caso.

Como tal e ta bai manda un serie di pregunta pa minister di husticia Arthur Dowers pa puntre kico ta pasando y si e ta entre otro di acuerdo cu ta practicando e proceso di Tom Zitting.

Un problema mas cu Bikker tin cu Tom Zitting ta pasobra esaki no ta algo transparante. Ta resulta cu prome un persona cu pa prome biaha ta haye den un caso penal, ta haye presenta pa un Tom Zitting pero despues toch ta haye dilanti Mesa berde.
Bikker a repasa un caso di un polis cu lo a bati un hoben cu mester a wordo trata den un Tom Zitting. Pero e mayornan a aserca Bikker despues pasobra no ta haya cu nan yiu mester a bai dilanti un Tom Zitting, y sigur no si e zitting aki no tin un base legal.
E ta haya cu ta OM ta esun cu por cambia esaki y tin cu hacie tambe.



Di dos buelta di Dialogo Social a cuminsa tratando aspectonan di siguridad y enseñansa





ORANJESTAD – E aña aki tabata tin e prome dialogo entre Gremio Comercial, Gremio Sindical y gobierno.

Durante e dialogo social ey, a trata aspectonan di fondo di pension, beneficionan pa e comunidad, aspectonan economico, AZV y tambe e aspecto di SVB. Despues di algun siman, a yega na un protocol.

E protocolnan ey mester keda aplica awe den ley ainda. Pero e prome buelta termina, apesar di algun malcontento.

Ayera den Reinassance Hotel, Gremio Comercial, Gobierno y Gremio Sindical a topa otro, pa cuminsa cu e di dos buelta di e dialogo.

E di dos pueblo a trata aspectonan di Siguridad di e pais y Enseñansa. Dos topico cu merece atencion segun e participantenan. Durante e encuentro aki Prome Minister Mike Eman a lidera e dialogo aki. Durante e dialogo social di ayera tabata presente Sindicato SDU, den su totalidad, cu excepcion di sindicato SPA. Gremio Comercial tabata presente den nan totalidad, A.T.I.A, Camara di Comercio

E aspecto di siguridad a keda trata como topico principal.

Den e encuentro aki e gruponan a papia cu diferente organisacion cu ta traha den e sector aki. Entre nan Polis, KIA, Voogdijraad, reclassering y organisacionnan cu tin di haber cu maneho di adiccion y droga.

E dialogo social lo continua awe diaranson. Durante e dia di awe lo trata aspectonan di enseñansa.

Durante e encuentro aki lo invita e diferente directivanan di scol, pa expresa nan preocupacion.

Hunto cu e otro gremionan presente, lo trece aspectonan dilanti cu por contribui na un mehoracion di e calidad di enseñansa den nos pais.

Mester enfatisa si, cu apesar cu a trata e topico di siguridad, sindicato SPA no tabata presente den e dialogo social aki. punto di bista ta cu gobierno no a cumpli cu e sindicato. SPA a haya mandato di nan miembresia pa no participa na e di dos buelta di dialogo.







Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers (AVP)

E siman aki lo tuma un decision riba seramento di clubnan nocturno durante dianan di fiesta



Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers

ORANJESTAD – Nos ta yegando e temporada di fin di aña y e discusion ta habri un biaha mas riba e seramento di clubnan nocturno. Aña pasa Minister di Husticia a tuma e decision cu tur hende mester tene nan mes na nan permiso. Cuerpo Policial a sali caya, sera tur luga 3or di marduga. E mandatario a considera esaki un falta di comunicacion. Pa e aña aki e mandatario a bisa cu ainda no tin un decision. Tur cos ta depende di comportacion di e ciudadanonan mes. Tanto den trafico, como den e aspectonan di siguridad den establecimentonan nocturno.

E siman aki lo papia riba e plan di trafico. Tur siman por mira accion cu cuerpo policial ta tuma den trafico. E titular di Husticia a ilustra bon cla, cu e siman aki lo evalua kico ta e plan pa e ultimo siman di aña. Tambe lo bay pa loke ta e oranan di ceramento di clubnan nocturno. Minister Arthur Dowers(AVP) a bisa cu e ta spera cu e siman aki nan lo yega na un conclusion.
E punto di salida ta cu tur establecimento, mester mantene nan mes na nan permiso. Ta asina cu aña pasa a bisa cu gobierno a duna ordo pa cera tur luga 3or. E mandatario a indica cu na principio nunca a bisa cu mester a cera tur luga 3or. Loke a bisa ta, cu tur hende mester tene nan mes na nan permiso. Aña pasa mirando e situacion cu tabata tin e momento ey, no a duna permiso pa tene fiesta mas largo. Tur hende cu tabata tin permiso pa tene fiesta despues di 3or, por a haci uzo di nan permiso. E permisonan cu tabata te 1or, 2or of 3or, e establecimentonan ey mester a sera na e ora encuestion.
E aña aki lo bay haci un evaluacion. Basa riba e plannan cu tin y fiestanan cu tin, gobierno lo mira con ta hacie mas optimal. E ora ey lo tuma un decision cu ta mas coherente na e situacion di e aña aki. E parti di siguridad ta keda para central. Cierto localidad no ta adecuado pa haci fiesta te 5or di marduga. E parti di siguridad mester ta un garantia pa esnan cu ta participa na e evento. Esaki pa tur hende bay fiesta y yega cas sano y salvo.

Mesora riba e punto aki, e titular di husticia Sr. Minister Arthur Dowers(AVP), a haci un apelacion na tur hende pa core responsabel den trafico. E dianan aki a bin compronde cu ainda polis ta detene hopi hende cu ta core bou influencia. E mandatario ta spera cu e personanan aki compronde den e peliger nan ta hinca nan curpa. Esnan cu ta bebe mester busca otro hende pa stuur. Ta bon pa personanan plania nan structura di salimento. Si un grupo Sali, tur siman ta apunta uno cu no ta bebe. E ta bon tambe pa e presupuesto familiar, paso e gastonan ta menos. Esaki ta un recomendacion na Minister, na tur hende cu ta haci uzo di caminda despues cu nan Sali fiesta. E idea di bay fiesta ta, pa gosa y yega cas sigur tambe.

Turistanan crucero no ta mustra interes den herencia cultural di Aruba

ORANJESTAD—Na momento nan baha riba nos isla nan ta mira e seña, 'Un Dia Perfecto.' Pero e realidad ta cu turistanan crucero ta pasa 'Un Bon Dia' na Aruba, y como tal mester hinca esfuerzo pa percura cu berdad Aruba ta cumpli cu su promesa di un 'Dia Perfecto.' Esaki ta locual a resalta for di presentacion di resultado di encuestanan ten'i pa studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, FHTMS, y cu a keda publica ayera den aula di Universidad di Aruba. E presentacion a tuma luga den presencia di invitadonan, incluso Director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt.

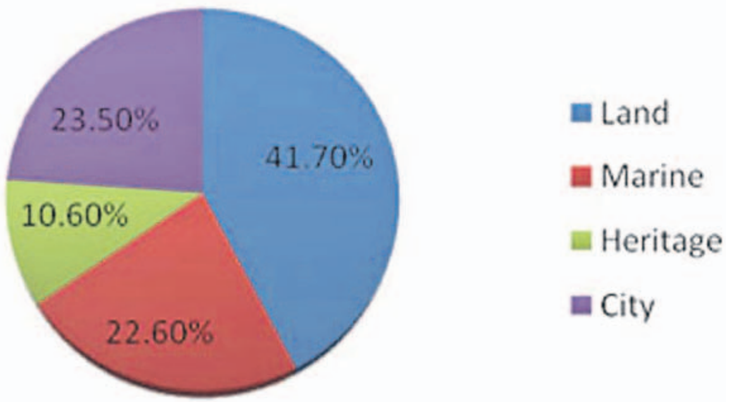
A ehecuta e investigacion den colaboracion cu e departamento di Aruba Cruise Tourism, y ta forma parti di e proyecto estableci recientemente cu e 'Cruise Tourism Alliance' entre Universidad di Turismo y ACT.

Studiantenan den e encuesta titula 'Un Crucero Perfecto,' a haci diferente pregunta na casi 1000 turista, den e periodo di October pa November y a formula e resultadonan preliminar den un raport cu ta bay pa ACT, y tambe Aruba Ports Authority.

Un conclusion principal ta cu e industria di turismo di crucero ta sigui crece. Pero, pa keda competitive, mester mehora e calidad y nivel di excelencia cu Aruba ta ofrece. Particularmente tumando na cuenta, e demanda di calidad di turista y competencia internacional cu ta existi.

Studiantenan Erwin Milton Arends, Shinton Arends, Lou-Anne Arendsz, Stacey Banfield, Valerie Herman, Jennifer Kelly, Anjali Vishnudatt, Reuella Berg, Hrashita Ludhani, Tracey Nicolaas, Carlton Ho Sing Loy, Janine Lacle, Rachelle Lacle, Carlos Meneses y Francois 'Pancho' Croes tabata encarga cu e investigacion internacional aki, unda a haci



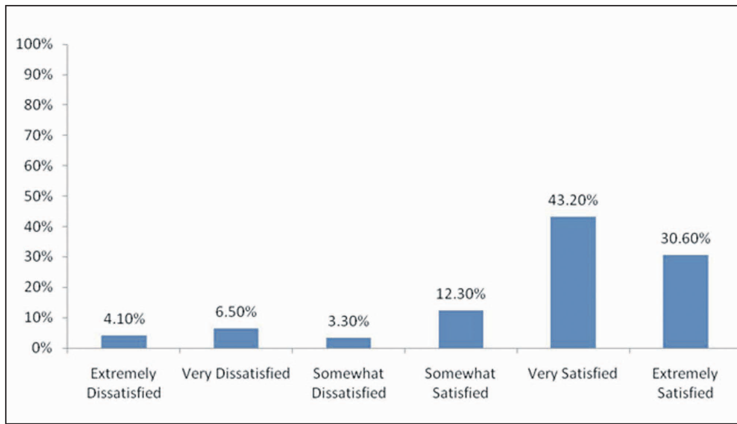


comparacionnan tambe cu cifranan di e Florida Caribbean Cruises Association.

Durante su introduccion Profesor Dr. Ryan Peterson a elabora riba e obhetivonan y preguntanan principal di e proyecto di investigacion. Resultadonan preliminario ta mustra cu e turista crucero ta principalmente di un edad mas halto (asina yama 'baby boomer') di origen Mericano.

E motibonan principal pa bishita Aruba ta pa relaha y disfruta (29%), pasa tempo cu famia y amigo (19%) y divertICION (12%).

Pa loke ta nan experiencia y prome impression di Aruba, un 50% ta indica cu nan ta haya nos facilidadnan y hospitalidad excelente. E factor cu a haya miho punctuacion tabata pa seguridad portuario y



amalidad, cu a ricibi un cifra di 8 of mas halto. Mas cu 40% ta pensa cu Aruba ta mihor compara cu otro destinacion crucero den Caribe.

TOURNAN

Mayoria di turista crucero ta disfruta di nos isla pa medio di tournan cu companianan di bus.

Resultadonan ta mustra cu un 40% ta disfruta di un tour riba tera, mientras un 22% ta tuma un tour riba lama. Sinembargo, menos cu 15% ta disfruta di nos herencia y tour cultural, y menos di 25% ta tuma un tour di nos downtown area. Esaki ta consistente cu otro investigacionnan, cu ta mustra cu turistanan poco biaha ta haya e oportunidad pa realmente conoce e balornan unico di nos pais. Ademas, e ta consistente cu e cantidad di placa cu turista crucero ta gasta riba actividad cultural y arte y artesania local.

Esaki a bira cla den e parti di encuesta cu a enfoca riba e patronchi di gasto di un turista crucero na Aruba. Di e forma aki por analisa e contribucion financiero economico di e industria na economia di Aruba. Resultado di e encuesta ta mustra cu turistanan ta gasta mas na licor cu na actividad cultural. Di nan gastonan, 39 porshento ta riba cuminda y bebida; 31 porshento riba tours; mientras cu compra di paña y accesorio ta na di tres luga, cu 29 porshento. E pregunta riba e gasto averahe pa un turista crucero a demostra cu nan ta gasta 350 dollar riba joyas, sigui pa otro produco di luho. Apenas ta gassta 14 dollar riba actividad cultural, mientras cu ta gasta 40 dollar riba arte y artesania local. Segun Profesor Dr. Ryan Peterson, mester ta cuidadoso prome cu aplaudi e resultado aki. Berdad ta cu turista crucero ta gasta mas riba un dia cu un turista regular, hecho ta keda cu hopi di e placa cu ta gasta na producto di luho, ta sali bek for di e pais. Di otro banda, si logra mehora e accesibilidad na actividadnan local y cultural, ademas di arte local, e suma cu berdad ta keda atras pa circula den economia tambe lo aumenta. Ademas, e lo brinda e turista un experiencia diferente cu cualkier otro pais cu ta forma parti di e crucero.

Pa banda di nan estadia na Aruba, e factornan cu mas ta resalta ta nos cordialidad y calor (8.4), nos seguridad (8.3) y nos ambiente (8.3). Di otro banda, factornan cu no ta destaca bon ta inclui entrenimiento, actividad, y restaurant.

E investigacion ta conclui cu aunke tin cierto factor cu merece atencion debido pa asina hisa e nivel di calidad di e producto Aruba, mayoria du turista crucero ta satisfecho cu nan estadia na Aruba. Mas cu 70% ta indica cu nan ta satisfecho. Ademas, un 53% lo recomenda pa bishita Aruba na famia y amistad. Pero, aunke cu hopi ta satisfecho, y un mayoria (chikito) ta dispuesto pa recomenda nos isla na amigo y famia, apenas 30% ta dispuesto pa considera bolbe Aruba pa vakantie die stadia mas largo. Aki ta unda Aruba mester percura pa haci un miho trabou pa impresiona e turista crucero, ta conclusion di tur e studiantenan.

"Aunke nos ta haciendo un bon trabou, nos mester sigui bay dilanti, inova y mehora nos producto Aruba pa asina keda competitivo y ofrece servicio excelente. Un Aruba perfecto ta rekeri dedicacion y colaboracion di tur," asina aki Profesor Peterson a conclui na final di e conferencia, gradiciendo tur studiante pa nan esfuerso y bon trabou.

DISOLVIMENTO DI UN MATRIMONIO OF FIN DI UN MATRIMONIO (Parti 2)

Manera a wordo bisa caba, un matrimonio ta caba door di morto di un di e pareha; door di cu un di e pareha ta perdi y e ta wordo declara morto y e otro pareha ta casa di nobo; door di divorcio y por ultimo door di cu e matrimonio ta wordo disolvi despues di un separacion (scheiding van tafel en bed). E matrimonio no ta caba despues di un separacion, esaki ta caba ora un of tur dos pareha pidi pa disolvi e matrimonio despues di separacion. E separacion ta kita e obligacion pa e pareha biba hunto.

E procedura pa pidi divorcio of separacion ta mescos. E ta cuminza cu un peticion na huez. Den e peticion mester menciona e fam, nombernan y mas leu cu ta posibel e adres of lugar di keda di esun di e pareha cu no ta haci e peticion. Mester menciona e nomber di su abogado tambe si esaki ta conoci y mester menciona fam, nombernan, adres of lugar di keda di cada yiu menor di edad di e pareha of di un di nan. Hunto cu e peticion mester entrega e documentonan cu a wordo menciona den e articulo anterior. Esakinan ta copia di e akte di matrimonio, di e aktenan di nacemento di e yiunan menor di edad y tambe mester entrega documentonan cu ta mustra cu e huez na Aruba tin autoridad pa dicidi riba e peticion. Si e peticion ta pa disolvi e matrimonio despues di separacion, mester entrega tambe un copia di e decision di huez unda e separacion a wordo pronuncia.

Nevenvoorzieningen y voorlopige voorzieningen

Den e procedura di divorcio of separacion por pidi huez pa duna cierto medidanan. Na Hulandes e medidadanan aki ta wordo yama voorzieningen y ley ta haci distinccion den "nevenvoorzieningen" y "voorlopige voorzieningen".

E diferencia den e dosnan aki ta cu nevenvoorzieningen ta medidanan cu ta conta pa despues cu e procedura di divorcio of separacion a caba y voorlopige voorzieningen, e palabra mes ta bise caba, ta medidanan provisional cu ta mara na un cierto tempo. Den e caso di matrimonio of separacion, e medidanan provisional ta conta of ta valido durante e procedura di divorcio of separacion. Pa cierto medidanan provisional, manera e derecho riba uso di e cas y e medidanan cu tin di haci cu e yiunan menor di edad mester bin otro areglonan prome cu nan perde nan validez.

E nevenvoorzieningen cu por wordo pidi ta alimentacion pa esun cu ta pidi divorcio of separacion, autoridad riba e yiunan menor di edad (ouderlijk gezag) y alimentacion pa e yiunan menor di edad y omgangsregeling pa e mayor cu no tin e autoridad/ouderlijk gezag over di e yiunan menor di edad. Si e pareha ta casa den comunidad di bienes por pidi huez pa duna orden pa parti e comunidad di bienes. Ta miho pa pidi huez nevenvoorzieningen di biaha ora entrega un peticion pa divorcio of separacion, pero e no ta un exigencia. E nevenvoorzieningen por wordo pidi hunto cu e peticion pa divorcio of separacion y nan por wordo pidi tambe durante e procedura di divorcio y hasta den apelacion nan por wordo pidi pa prome biaha.

E voorlopige voorzieningen cu por wordo pidi ta:
1. Derecho riba uso exclusivo di e cas matrimonial cu orden cu e otro mester bandona e cas y e no mag drenta e cas mas.
2. Orden cu e pareha mester duna otro e cosnan cu nan mester pa uso diario di nan mes y di nan yiunan.
3. Orden cerca cua di e pareha e yiunan menor di edad (di e pareha hunto) ta keda y si ta necesario un orden cu mester entrega e yiu.
4. Fiha e suma cu esun cu no a keda cu e yiu(nan) mester paga pa cuido di e yiu(nan).
5. Fiha un omgangsregeling entre e yiu y e mayor cu no a keda cu e yiu(nan).
6. Fiha un suma cu un di e pareha mester paga e otro pa alimentacion.

E nevenvoorzieningen por wordo pidi prome cu haci e peticion pa divorcio of separacion y durante e procedura te na e momento cu e procedura caba.

E procedura di divorcio no ta caba cu decision di huez unda e divorcio ta wordo pronuncia. E procedura ta caba ora e decision di huez wordo inscribi den registronan di Burgerlijke Stand. Asina cu e tempo a pasa cu por apela e decision di divorcio, e decision mester wordo inscribi den e registronan di Burgerlijke Stand pa e haya validez. E pareha tin seis luna despues di e fecha cu no por apela e decision di divorcio mas pa haci of laga haci esaki. Si den e seis lunanan no a inscribi e decision, e decision ta caduca y e pareha ta keda casa. E procedura di separacion ta caba ora inscribi e decision di huez den registronan matrimonial (huwelijksgoederenregister) na Corte den Prome Instancia. E ora ey e decision di huez ta haña validez. Mescos cu den e caso di divorcio, e decision di separacion mester wordo inscribi dentro di seis luna. Si no haci esaki, e decision no tin validez.

Si un di pareha no ta di acuerdo cu e decision di divorcio of separacion di Corte den prome Instancia, e por apela e decision na Corte Superior. Ley ta dune cuatro siman pa e apela. Pero si e no a presenta den corte pa e caso di divorcio of separacion, e tin seis siman pa apela e decision di huez.

Medidanan conservatorio

Si e pareha ta casa den comunidad di bienes (gemeenschap van goederen), cada un di nan por pidi huez permiso pa laga pone beslag marital riba e bienes den e comunidad. E beslag aki ta pa conserva su derechonan riba su parti den e comunidad di bienes y pa evita cu e otro por deshaci di cosnan cu ta pertenece na e comunidad di bienes. Prome cu pone beslag e deurwaarder ta haci un inventario di tur loke tin den e comunidad. Pa por pone beslag marital, esun cu ta pidie mester demonstra huez cu tin peliger cu e otro ta bay deshaci di e bienes den e comunidad.

Actividad di awasero lo baha gradualmente durante e proximo dia nan







ORANJESTAD – Un biaha mas awacero a yobe na cantidad na Aruba, Bonaire y Corsow pero e situacion mas pio ta na Venezuela. Situacion na Venezuela ta asina erg cu mester a sera aeropuerto di Maiquetia. Mientrastanto pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta por lo general parcialmente nubla. Durante oranan di marduga y mainta tin chens pa algo di awasero local.

Temperatura maximo lo ta 29°C. y minimo 25°C solo ta sali 06:41 'or y ta baha 18:08 'or. Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost te nortost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 07 te 21 nudo). Principalmente durante di awasero rafaganan di biento te fuerte, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).
Situacion general ta indica cu un area di presion halto situa riba oceano atlantico lo soru pa biento nan modera te bastante fuerte riba nos region durante e proximo 24 ora. Actividad di awasero lo baha gradualmente durante e proximo dia nan. Sinembargo durante oranan di marduga i mainta tin chens pa algo di awasero pasahero.

Condicion di laman ta mustra cu laman ta modera te basta bruto cu olanan di 1 pa 2.5 meter (3 pa 8 pia). E olanan di mas halto lo ta riba laman na nort di e islanan.
Ta pidi operadornan di boto chikito y usuarionan di laman en general pa tene cuenta cu e situacion di laman un poco adverso na e zona parti nort. Perspectiva te diahuebs atardi: Parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero local.





Implementa reduccion di airport tax prome cu fin di aña

Segun parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – Si priminti cu ta bai reduci tarifa di Airport tax, tin cu haci esaki tambe. Esei ta pensamento di parlamentario Andin Bikker di Democracia Real. Ta masha tempo a papia di e asunto aki pero cu aña ta den bolter, nada ainda no a concretisa y como tal Bikker a haya ta bon pa bolbe trece esaki na superficie.

Segun e parlamentario, tur e protagonistanan a trata esaki tanto na ex Antiyas como Aruba den un Ministeriele Samenwerkings Raad pero no a tende nada mas. A compronde e tempo ei berdad cu partidonan a bai di acuerdo y tabata papia di un reduccion di 25 dollar pues pa baha esaki di 65 pa entre 35 pa 40 dollar. Pero nunca mas no a tende nada. Como tal Bikker ta spera cu e no keda na anuncio si, sino cu tambe ta bin resultado.

E parlamentario a mustra tambe cu mirando cu fin di aña ta na caminda, ta prudente pa e implementacion di esaki tuma lugar prome cu fin di aña pa asina e cantidad grandi di arubano cu kier biaha pa otro islanan di Reino Hulandes, por haci esaki sin tin cu paga un dineral pa por biaha. Como tal e temporada aki ta uno perfecto pa anuncia y implementa esaki.

Ta for di zomer caba cu ta papiando riba esaki y cu a priminti cu e lo bin. Pero a bin despues un critica di parti di Corsow unda cu a mustra cu mester a haci esaki den forma di reciproca tambe. Pero for di e tempo ei no a tende nada mas
Y ta spera cu esaki keda regla pues pronto.

Awe pa 6'or atardi dilanti di cas di Gobernador

Caminata enconexion cu Dia Mundial di Aids organisa pa Women's Club

ORANJESTAD – Awe nos a bira e blachi di kalender pa sera conoci cu e delaster luna di aña 2010, esta December. Un luna masha special, di hopi fiesta den cuadro di celebracion di Nacemento di Niño Hesus; y cambio pa un Aña Nobo. Sinembargo e luna festivo aki ta cuminsa cu un dia di reflexion, esta dia 1 di december dedica specialmente pa recorda y reflexiona riba tur e victimanan cu e problematica di Aids a cobra mundialmente. Organisacion Mundial di salud (OMS) a establece na aña 1988 un dia, esta 1 di December, como Dia Mundial di Aids. E iniciativa mundial aki ta dirigi pa fortalece e campaña di conscientisacion global riba Aids, y tambe pa yuda recauda fondo, crea sensibilidad cerca tur hende, y kibra cu e prehuicio, y educa riba tereno di prevencion di HIV/Aids.

Awe den cuadro di Dia Mundial di Aids, miyones di hende rond mundo ta uni pa sostene un proposicion colectivo pa defende e derechonan fundamental di acceso universal pa prevencion, tratamento y atencion di HIV/Aids.

Den cuadro di e fecha tan importante aki Women's Club su comision di Aids, lidera dor di sra. Milagros Posner y sra. Marie Therese Croes ta bin cargando e bandera pa basta aña caba pa conscientisa nos pueblo riba e problematica aki. E aña 2010 tampoco e ta un excepcion.



CAMINATA

Awe nan tin e caminata di Dia Mundial di Aids, cu e aña aki ta conoce un concepto nobo asina yama "Light for Rights". Di un forma simbolico e concepto aki ta invita tur hende pa paga e luznan di e diferente edificio importante pa asina recorda e miles di victimanan cu Aids a cobra rond mundo. E aña aki a ser scogi e edificio di parlamento. E caminata lo inicia pa 6'or atardi den e parkinglot dilanti di cas di Gobernador y lo culmina na Plaza Henny Eman dilanti di Parlamento, caminda lo tin un ceremonia. E prijs boluntario pa cada participante lo ta 5 florin cu lo inclui un bela y un t-shirt.

Awe tambe e fundacion E faro cu ta fungi como grupo di sosten pa e personanan infecta of afecta cu e virus HIV/Aids na Aruba lo tin su actividad conoci como: "Pelukeronan contra Aids". E actividad aki ta un fundraising pa e fundacion importante aki, y e lo tuma luga na dos diferente pelukeria. Tanto hende homber como hende muhe ta cordialmente invita pa corta nan cabey gratis. Esaki lo tuma luga entre 6:30 pm te cu 9 pm cerca sr. Henry Valdez di Cache Boutique; y sra. Marieta Wanopa di Marietta's Unisex Beauty Shop. Pa informacion por yama libremente na Cache Boutique, tel 583-6236 of na Marietta's Unisex Beauty Shop na 592-4885.

EXPO-SUBASTA

Mañan dia 2 di december lo tin un Expo-subasta bou e nomber "E Arte di Biba Positivo". Esaki lo tuma luga na The Insight gallery bou direccion di e artista Alida Martinez na Paradera. E exposicion aki lo cuminsa pa 7'or anochi cu un exhibicion di obranan di arte fotografico. Tur hende ta cordialmente bonbini!



Ceremonia pa Schutterij di Aruba

ORANJESTAD - Dia 1 di december 1940 a drenta na vigor e prome sistema di ley pa servicio militar obligatorio na Antias di 6 isla. E militarnan local aki a ser yama schutter y asina a nace e conocido "Schutterij". Esaki a ser haci pa crea un cuerpo di defensa di nos islanan contra e agresor Aleman. E tempo ey e miembronan di e cuerpo di boluntario VKA a ser yama pa nan forma parti di schutterij. Durante 6 siman largo e nobatonan aki a haya nan curso basico militar sin por a bay cas, ni tampoco haya bishita di nan famia. Despues di e curso aki nan mester a bai defende nos costa, e instancianan importante pa nos pais y pa Reino Hulandes. Nan a cana warda na Lago, na vliegveld, na e compania di awa y electricidad, na cas di gezaghebber y na puestonan di vigilancia riba nos isla manera na Juana Morto (Kustbatterij), Eagle, Seroe Colorado y otro lugarnan. Schutterij a traha conhuntamente cu Mericanonan, Hulandesnan y esnan di Puerto Rico pa defende nos pais. E trabao no tabata facil y e salario tabata hopi tiki. Tambe hopi di nan a pasa den malora, manera durante atakenan Aleman. En total 1480 schutter a sirbi durante e segunda guera mundial, pero no ta tur a sobrevivi e guera aki.

Despues di guera casi nan tur a bir civil bek y algun a haya e posibilidad pa sigui den servicio. Lamentablemente e grupo di militarnan valioso aki tabata ser lubida. Ta p'esei na aña 2000 e Stichting Herdenking Schutterij Aruba a ser funda cu e meta pa no lubida e schutternan. E fundacion aki a cumpli cu su meta y na aña 2005 ela termina su existencia. E directiva tabata consisti di señores Henrico Emerencia, Jose Daña, Karel van Meeteren, Apolonio Werleman, Johan Oduber, Hubert (Shon) Lopez, Romulo Frank, Cecilio Tromp y Oscar Antonette. E organisacion a logra su meta di realisa un monumento pa primordialmente tur e schutternan y na di dos lugar pa tur defensornan di Aruba. E monumento aki ta situa dilanti di e sinagoga na Adriaan Lacle Boulevard. Tambe nan a logra na publica un buki di historia di schutterij y vrijwilligerskorps Aruba durante di segunda guera mundial.

Diadomingo awor 5 di december proximo di 9'or te 10'or di mainta lo bai tin un ceremonia pa recorda y honra tur e schutternan cu durante di segunda guera mundial a defende nos pais contra e malhechornan indesea. Durante di e ceremonia aki lo pone flornan y lo honra, gradici y recorda tur e schutternan.

Pa medio di esaki tur schutter y nan famia ta ser invita pa presencia e ceremonia aki. Tambe e famianan di e schutternan cu a bai laga nos fisicamente ta ser invita pa presencia e acto aki. Tambe ta conta cu presencia di miembronan di Camarada-Aruba. Despues di e ceremonia aki Camarada-Aruba cu ta organisa e actividad aki lo transporta tur e schutternan y nan famia pa un brindis cu lo tuma lugar di 11'or di mainta pa 1'or di merdia na Long Fellow na Barcadera. Despues di e ceremonia tambe lo reparti e buki prestigioso di e schutternan na esnan interesa. Tur miembro cu kier participa lo por confirma esaki via e email contact@camaradaaruba.com of via telefoon di un di e miembronan di directiva. E trahe pa e ceremonia aki lo ta carson preto, camisa manga largo blanco y dashi colorio.







Segun parlamentario sr. Nilo Swaen (MEP)

Conseho Consultativo a cuestiona accion di Minister di Turismo

Encuanto e fondo adicional di 7.8 miyon florin



Parlamentario sr. Nilo Swaen

ORANJESTAD – "Minister di Turismo no por argumenta cu ATA Sui Guineries lo cubri fondonan di 7.5 miyon florin. E departamento aki legalmente no ta existi y no por paga nada. no pro compromete un organisacion cu ainda no a mira luz di dia.", esaki di acuerdo cu miembro di Fraccion di MEP Sr. Nilo Swaen. Na momento cu a habri e reunion biaha pasa, e Minister a bisa bon cla, cu e no tin ningun contracto firma pa Fashion Week. Na momento cu fraccion di MEP a presenta esaki na Ministerio Publico, diripiente a sali cu contracto. Den e di dos reunion e Minister a cuminsa duna documentonan cu practicamente e mandatario mes a bisa cu e no tin nan. "Si kier busca contracto nan firma, mester bay cerca coleganan di MEP", asina Minister di turismo a bisa den direccion di e fraccion geel, di acuerdo cu Swaen. Tambe Minister a bisa Sr. Andine Bikker cu e no ta comprende kico ta maneho. E la hasta cuestiona e hecho cu Sr. Andine Bikker no tin experiencia di gobernacion. Un arogancia politico hopi grandi den e caso aki, segun fraccion di MEP. Awor aki fraccion di MEP ta sinti cu Minister a gaña Parlamento.

E di dos punto ta e esencia di e discusion. Te ainda tanto e Minister y e fraccion di AVP ta core pa e esencia di henter e discusion. E esencia ta cu minister mester 7.5 miyon extra. E placa ey e mandatario no tin e den su presupuesto. Minister Otmar Oduber(AVP) ta bin Parlamento pa haya apoderacion di fraccion di AVP como mayoria den Parlamento. Pa asina e mandatario haci obligacionnan pa e 7.5 miyon. Te dia di awe e minister no a mustra na unda den su presupuesto of den presupuesto di otro nan e lo corta pa haya e suma di placa di 7.5 miyon. Tampoco e Minister ta mustra cu e ta bay fia 7.5 miyon extra. Subiendo asina e deficit di pais Aruba pa cubri e gastonan. E esencia aki ta, cu te awe ni Minister y tampoco fraccion di AVP no kier presenta.

Na Momento cu a acudi na Conseho Consultativo y na Contorlaria General(ARA). ARA den su conseho cu e la manda pa parlamento, ta splica bon cla na e Minister, cu e mester duna indicacion, unda e ta bay saca placa pa cubri e gastonan di 7.5 miyon aki. Esaki ta un realidad financiero cu e Minister no kier mishi cune. Fraccion di AVP tampoco te awe kier presenta.

E minister envolvi den e asunto aki, esta Sr. Otmar Oduber (AVP), ta bisa cu e suma di 7.5 miyon florin lo ser cubri pa un ATA Sui Guineries. Na momento cu e departamento aki keda funda y e documentonan pasa Parlamento, e ta bay cubri e gastonan. E situacion ta cu e Minister awor aki kier surpasa e presupuesto, pero no tin placa. E kier tira e responsabilidad riba un instituto cu den futuro ta keda funda.

E organo di Conseho, esta Conseho Consultativo, ta cuestiona hasta si esaki huridicamente ta posibel. Tambe den nan conseho di 24 di november, cu a dura un dia pa nan traha. E otro parti cu Conseho Consultativo ta cuestiona, ta con Parlamento ta bay di acuerdo cu Minister Oduber. No por haci acuerdonan pa por fia of paga suma den futuro, sin cu ATA ta institui legalmente. Un instituto cu no ta existi, no por paga ningun hende. E dos puntonan aki ta cardinal pa fraccion di MEP. Tanto e Minister Otmar Oduber(AVP y tampoco fraccion di AVP no kier mishi cune.

A comprende di e fraccion geel cu Minister a bin cu un cantidad di documento dilanti. Den e documentonan aki den Parlamento cu e Minister tabata zwaai cu nan, Fraccion di MEP no ta sinti cu tin contesta riba nan interogativo nan. Parlamentario Nilo Swaen ta kere cu e posicion di Conseho Consultativo a papia palabra cla. Si fraccion di AVP no simplemente por bay di acuerdo cu e posicion di Minister. E Fraccion berde mester tene na cuenta e posicion di Conseho Consultativo prome cu nan tuma un decision, na pensamento di Fraccion di MEP

Minister di Husticia Sr. Arthur dowers (AVP)

Ministerio Publico ta baha cu man duro riba personanan cu tin arma ilegal den nan poder

ORANJESTAD – E fin di siman cu a transcuri, a nota di algun caso di tiroteo den nos comunidad. Minister di Husticia sr Arthur Dowers(AVP) mesora a bin dilanti y desaproba e actonan aki. E mandatario a bisa cu tin atencion pa e asuntonan di arma den nos pais. Polis ta haciendo esfuersonan hopi grandi e dianan aki y ta detene hopi hende. Ta detene hende pa ladronicia, droga, incluso ta detene hende pa arma. Segun Minister di Husticia, Polis tin tecnica pa yega na e armanan ilegal den comunidad.

Loke ta importante ta pa logra mantene e armanan aki for di frontera di Aruba. Tin Warda Costa trahando duro, Duane trahando duro y polis haciendo esfuerso grandi. Apesar di tur esaki, e mandatario a indica cu no ta suficiente, pa percura pa tur arma keda pafo di nos teritorio. Tin indicacion di personanan conoci den comunidad cu ta meti den actonan di crimen y cu porta tin arma. Cada biaha cu haya un tips, ta yuda yega na resultado nan positivo. Ta logra confisca arma y ta detene hende. Lamentablemente tin criminalnan cu ta sinti cu nan por move y uza arma den comunidad manera ta bon.

E gobierno tin pensa di keda cu un maneho rigido riba e tipo di hendenan cu ta comete cosnan ilegal. Pa un persona por dispone di un arma e mester di un permiso. Si e no tin e permiso aki, e ora e ta participa den cosnan ilegal. A mandatario a bisa cu castigonan cu ta wordo pidi pa portador nan di arma ta hopi halto. Ta apela tur caso caminda e persona tin arma ilegal si no ta di acuerdo cu e sentencia di hues. Tin biaha huesnan ta duna sentencianan y castigo mucho abou y Ministerio Publico lo apela e casonan aki. Cu esaki ta manda un señal cu no kier arma den comunidad.

Comunidad mester ta activo den duna tips ora cu nan mira y tende cu nan sa cu un persona tin arma. Ora cu un persona detecta cu tin arma ilegal den nos comunidad, e mester tuma contacto cu autoridadnan mesora. Loke ta bon pa comunica cu autoridadnan policial, splica e situacion, pa por bay over na detencion. Esaki ta bon pa saca e armanan for di circulacion. Personanan cu ta uza arma ilegal den comunidad, nan sa cu e castigonan ta severo. Tur esnan cu a cai den man di husticia y tin permiso y a causa daño den comunidad, nan lo wordo expulsa for di Aruba. Na esaki Minister ta referi na permiso di trabou, estadia of otro permiso cu ta duna e personanan aki derecho di estadia riba nos pais.

Comunicado di Servicio di Aduana

Cinco hubilario na Inspectie Der Invoerrechten En Accijnzen (Douane)







ORANJESTAD – Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo, mirando cu cinco funcionario di douane a cumpli 40 aña di servicio prome di december 2010.

Ta trata aki di srs. Juan J. Kelly, Ronny I. Maduro, Alfredo V. Levenstone, Benito V. Weller y Antonio M. Tromp. Tur e duaneronan menciona a inicia nan carrera como Hulpkommies der Belastingen 1 di december na aña 1970. Despues nan a sigui y a termina e diferente cursonan di douane. Cada un a wordo promovi na nan respectivo rango durante nan carerra como douane na Inspectie der I&A.

Sr. Juan Kelly ta carga actualmente e rango di Verificateur der I&A 1ste klasse, sr. Ronny Maduro ta Hoofdkommies-verificateur der I&A, sr. Alfredo Levenstone ta Kommies-verificateur der I&A 1ste klasse, sr. Ben Weller y sr. Antonio Tromp tin e rango como Hoofdkommies der I&A 1ste klasse A.

Gerencia y staff di Servicio di Aduana ta felicita tur cinco hubilario riba e fecha aki. Un Pabien na nan tur.

Den su comunicado WEB ta informa

W.E.B. Aruba N.V. ta traha riba tanki di Awa # 1 pa mantene calidad di awa di bebe

E mantencion riba Tanki di awa por tin consecuencia pa smaak di awa di bebe

BALASHI – Den cuadro di e mantencion rutinario di e tankinan di awa di bebe, W.E.B. Aruba N.V. a haci un trabou di mantencion riba Tanki di Awa # 1 cual ta situa riba tereno di W.E.B. Aruba N.V. na Balashi.

Awe dia 1 di december lo pone e Tanki di awa aki bek den servicio despues di a haci tur e ehercicionan necesario pa garantisa e calidad bacteriologico di e awa di bebe, esaki den cooperacion estrecho cu departamento di Salud Publico y DTI.

Convenci di e calidad di e awa y tambe cu e smaak di e awa ta suficientemente garantisa, W.E.B. Aruba N.V. a pone e Tanki aki bek den servicio p'asina por sigui suministra e volumen y calidad di awa custumbra na e consumidor Arubano.

Den caso cu cualkier consumidor por sinti un diferencia den e smaak di awa ta pidi pa raporta esaki inmediatamente na W.E.B. Aruba N.V. Nos ta convenci cu e consumidor por conta riba e servicio custumbra di W.E.B. Aruba N.V. pa loke ta e calidad di e awa di bebe aki na Aruba.

Comunicado di Juan David Yrausquin: den caso di peticion pa aumento di presupuesto aproba

Minister di Turismo, Transporte y Labor a confundi Parlamento

Fraccion di AVP a propone algun cambio y a bay di acuerdo cu decreto gubernamental



Juan David Yrausquin

ORANJESTAD - Ultimo dianan por a tuma nota di hopi discusion encuanto e peticion di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Sr. Otmar Oduber pa aprobacion di un suma adicional pa mercadeo di Pais Aruba y pa eventonan cu mester tuma luga proximo aña. E discusion aki ta concentra riba e pregunta si Minister a hiba e procedura corecto pa e peticion menciona y tambe si e Minister a informa Parlamento corectamente di e echonan den e caso aki.

Den varios carta cu Minister a dirigi na Parlamento e ta pidi pa trata cu urgencia su peticion pa un aumento riba e presupuesto di su Ministerio pa aña 2010. Den e cartanan ta menciona cu ta trata compromisonan cu mester wordo asumi pa mercadeo y eventonan den aña 2011. Durante e reunion publico cu a wordo yama pa trata e tema aki e Minister a informa Parlamento na un momento cu e contract pa cu e compromisonan aki no ta existi mientras cu na otro momento a bisa cu si nan ta existi. Den e segunda tanda e Minister a aclaria cu e tabata kiermen cu no tin contract pa e parti di mercadeo di proximo aña pero cu pa e parti di evento si tin contract. Tambe tabata tin un discusion fuerte si tin presupuesto pa e eventonan aki of no. Aunke documentonan presenta tabata menciona cu no tin presupuesto, Minister a aclaria den segunda tanda cu tin presupuesto pa e parti di e evento cu mester wordo paga e aña aki. Problema di esaki ta cu segun e consehonan al respecto e suma cu mester tin disponibel ta e suma completo di e contract y no solamente e parti cu mester wordo paga e aña aki. Como tal e necesidad pa e aumento di presupuesto di e Minister a keda vigente no solamente pa mercadeo pero tambe pa e eventonan menciona. Por ultimo a keda e discusion si por duna e aprobacion necesario despues di cu e contractnan a wordo firma. Aunke cu e intencion di articulo 14 di ley di Comptabilidad ta pa e Minister pidi e autorisacion di antemano, fraccion di AVP a bay di acuerdo pa duna e Minister e autorisacion necesario despues cu Conseho Consultativo (Raad van Advies) a duna conseho positivo y a haci algun remarca cu e fraccion di AVP a tene cuenta cune den su aprobacion na Gobierno. E hecho cu den e decreto gubernamental ta menciona cu tin compromisonan haci caba y e consecuente conseho positivo di e Conseho Consultativo ta indica cu e argumento di MEP cu no ta posibel pa duna aprobacion despues cu e compromiso a tuma luga ta wordo rechasa. Locual si ta keda y ta wordo confirma tambe cu henter e discusion aki ta cu Minister ta core un riesgo enorme si e bay di acuerdo cu compromisonan cu no ta presupuesta (completamente) como tambe cu intencion di ley di Comptabilidad ta pa crea e instrumentonan necesario pa por señala un necesidad di sumanan adicional prome cu esaki wordo comprometi.

Den conclusion por bisa cu e pregunta si e Minister a mal-informa Parlamento basa riba e echonan menciona aki riba ta negativo, locual si por concluí ta cu Minister a confundi Parlamento cu expresionnan haci y documentonan presenta.

Por ultimo mester remarca cu un biaha mas a keda re-afirma e importancia di percura pa nos finalisa nos cuentanan anual pa asina nos por discuti y siña di con diferente gabinete y minister a anda cu e presupuesto cu a wordo encarga na nan y con a anda cu nos ley di Comptabilidad. Fraccion di AVP den su comentarionan riba e decreto gubernamental a urgi Gobierno un biaha mas pa percura cu e cifranan aki keda presenta na Parlamento mas pronto cu ta posibel.

Jim Thuis a fayece inesperadamente

ORANJESTAD – Dialuna anochi, un empresario masha conoci, Jim Thuis, a bay laga e mundo aki. E ta laga atras su casa Madeleine y yiu muhenan di su prome matrimonio cu Elizabeth Ann, esta Dr. Yvette Morales-Thuis y su casa Armando Morales y nietonan Jordan, Amanda, Justin, Mikayla y yiu muhe Michelle Lourents-Thuisand y su casa Taino, nietonan Bruce y Emma. Jim tambe lo wordo haya falta pa e yiunan di Madeleine Lissette y Ricky Tromp y nieto Ricky Jr. y Adrick ademas di Bjorn. Jim a traha na Hagemeyer pa hopi aña y despues a culmina un carera largo cu Kooyman. Condolencia ta bin di su amigonan di Freemasons, Kiwanis, Lighthouse group y Bon Dia Aruba.



Mañan Grand Opening oficial "Photo Paseo" den Paseo Herencia

ORANJESTAD - Mañan diahuebs, 2 december ta bira un dia special pa tur amante di fotografia y moda. Dicon? Pasobra na Photo Paseo lo combina e dos cosnan aki. Y e ocasion ta e apertura oficial di e proyecto mas nobo di Checkpoint Color. For di 5 or atardi tur hende ta invita pa ta parti di un atardi colorido y yen di style. Despues di e apertura oficial pa 5 or ta cuminsa un blast di Modelo, Live Music By Scarlet, Digital Studio Presentations, Photoshoots, DJ's y premio. Tambe pa e dia aki so Photo Paseo lo tin ofertanan super, pero super special pa hendenan cu ya no kier mira nan potret riba nan computer so, pero kier print nan tambe. Tambe si nan kier haci un potret grandi of traha carchi di Pasco. Riba e atardi aki lo tin demostracionnan di servicionan digital nobo cu Photo Paseo ta ofrece, tanto pa local como turista. Checkpoint Color como prome lab di potret na color a mustra desde cu e la revoluciona fotografia na Aruba cu nan semper a sigi inova y trese lo ultimo den fotografia pa e pueblo di Aruba. and much more... Dus mañan bo tambe por t'ey cu henter bo famia pa atrobe pasa un rato contento y relaha y informa bo mes, kico mas por haci cu bo potret. Photo Paseo t'ey pa splica bo tur cos te den detaye...

Den su comunicado

RBC/RBTT ta anuncia e ganadonan di e competencia di arte

E ganadoranan di Aruba ta Lily Chen Yingli y Jessica Burgos



Melisa Boekhoudt, ganadora di e di dos premio den e categoria di 13 pa 16 aña, ta ricibi su premio for di Sra. Edna Farro, President & Country Head, RBTT Bank Aruba N.V.



Di robes pa drechi: Sra. Edna Farro, Elise Meelis ganadora di e di dos premio den e categoria 7 pa 12 aña, Lily Chen Yingli ganadora di e categoria 7 pa 12 aña, Jessica Burgos ganadora di e categoria 13 pa 16 aña y Sr. Pierre Rafini, Managing Director & VP Business Banking, RBTT Bank Aruba N.V.

ORANJESTAD - Den luna di september y october a tuma luga e Competencia Regional di Arte di RBC/RBTT di e Caribbean Children's Cancer Fund cu tawatin como tema "Imagina un Pasco Caribense".
E ganadoranan di Aruba ta Lily Chen Yingli y Jessica Burgos. Nan dos ta entre e cuater studiantenan cu a ricibi nan premio na e oficina principal di RBTT Bank dia 26 di november.

A ricibi mas cu 200 obra for di Aruba, Corsou, Jamaica y Trinidad y Tobago. E ganadonan a wordo selecta for di e categoria di 7 pa 12 aña y di 13 pa 16 aña den cada region. E diseñonan ganado ta wordo uza pa produci un pakete di carchi di Pasco cu lo wordo bendi Internacionalmente pa recauda fondo pa e RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund pa yuda muchanan den e region cu ta wordo diagnostica cu cancer.

E ganadoranan a wordo acompaña pa nan mayornan na e entrega di premio y nan a reflexiona riba nan rasonnan pa participa den e competencia.
Lily, 9 aña, di Reina Beatrix School, a bisa: "Mi ta gusta pinta y mi ta contento di a participa den e competencia aki".

Loke a capta e atencion di e huesnan ta cu Lily su pintura tawata hopi detaya, e tawata hopi colorido y el a expresa hopi bon con e ta imagina un Pasco Caribense hunto cu su famia. Lily ta hopi creativo y el a duna e staff di RBTT Bank un carchi di Pasco cu e mes a traha.

Jessica, 16 aña, di Colegio Arubano, a bisa cu e tawatin un tempo cortico pa prepara pa e competencia. "Mi tata a bisami di e competencia y ma dicidi di participa pero mi no a pensa cu mi lo a gana". Segun e huesnan e pintura di Jessica a distingui su mes door di su capacidad technico y e bon uso di sombra.

E di dos premio a bai pa Elise Meelis di Mon Plaisir den e categoria di 7 pa 12 aña y Melisa Boekhoudt di Colegio Arubano den e categoria di 13 pa 16 aña. E ganadonan di e prome y di dos premio a ricibi un plakaat y un cadeubon di Van Dorp unda nan por busca mas material pa sigi desaroya nan talento den pintura.

E Competencia Regional di Arte ta un di e hopi iniciativanan pa recauda fondo pa e RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund y pa hasi hende mas conciente di a malesa aki.

RBC/RBTT a forma partnership cu e Cancer Treatment Foundation (CTF) na Trinidad y Tobago pa duna asistencia cu e diagnosis y yuda cubri e gastonan medico pa pashentnan infantil bou di 16 aña cu tin cancer. RBC/RBTT a compromete su mes pa US$200,000 pa aña te cu 2013 pa cubri e gastonan medico pa pashentnan infantil cu tin cancer.
Te cu awe, e Cancer Fund a yuda cinco mucha. E prome tabata un mucha homber di 16 aña di Grenada cu a wordo diagnostica cu Lymphoma; e di dos tabata un mucha homber di dos aña procedente di Trinidad y Tobago cu a keda diagnostica cu cancer di higra; un mucha muhe di shete aña di Bahamas cu tabata sufri di Osteogenic Sarcoma, un tipo comun di cancer di weso den mucha tabata di tres y un mucha homber di 13 aña di Trinidad a ricibi un Positron Emission Tomography (PET) scan pa yuda den e diagnosis. Un mucha muhe di 16 aña di Dominica cu Parosteal Osteosarcoma, un tipo di tumor den weso, awor ta ricibiendo tratamento.
E solicitud mas recien ta pa un baby di 18 luna di Grenada cu cancer di blas. Cu deteccion na tempo, recuperacion di cancernan infantil ta grandi, cu un estima di cura di aproximadamente 75%. Leukemia y cancernan di celebro y sistema nervioso central ta esnan mas detecta den cancernan infantil.



Tur e ganadoranan compaña pa nan mayornan y famia hunto cu Sra. Edna Farro y Sr. Pierre Rafini.



MUJER

Estilonan di moda cu tur hende lo kier lubida



B/14-15

SWBKIZ KLIP

E sensacional cantautor y musico Levi Silvanie ta den concierto na Corsow pa 3 dia consecutivo

B/20

SOCIAL

Ripiticion di compromiso matrimonial ta trece Jean y Walter bek pa Aruba

B/23

Un shimis pa cada tipo di fiesta durante di e temporada di fiesta



B/11

Comunicado di Radisson

Women's Expo Show a atrae un publico festivo



B/2

E homber Santo a pasa na Chikitin Bin Bin



B/24

Comunicado di Radisson

Women's Expo Show a atrae un publico festivo













PALM BEACH - E fin di siman ultimo tabata druk na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom, unda e Women's Expo Show a tuma luga cu shownan di moda, presencia di celebridadnan, presentacionnan, demostracionnan, conferencianan, samplenan gratis, premionan y giveaways, esfuersonan pa recauda fondo y makeovernan di beyesa. Concebi pa Diana y Danny Biemans, e actividad a atrae un gran cantidad di hende muhe cu a bin pa conoce Lupita Jones, Miss Universe 1991 y Dr. 90210 Robert M Rey di E! Television channel. E evento tabata sponsored di Geox, Tiara Air, Chevrolet, Stern Motors, The Marriott Aruba Resort, Copa Airlines y Medicosmetics.

E resort su Larimar Spa, un di e exhibitornan mas exitoso di e expo, a ofrece masashinan gratis riba stul y a disfruta di popularidad increibel mientras cu tur e bishitantenan a para den fila pa disfruta di e spa su menu di servicionan. Aki por mira e varios actividadnan y diberticion, ofreci durante e expo di tres dia, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Cosnan cu bo mester tin pa mustra bon como un plus size

ORANJESTAD – Como un dama cu un figura mas yen, den e mundo di moda yama plus size, bo mester di algun cos specifico pa haci bo mustra super. Ta cosnan simpel cu bo mester tin den bo cashi cu bo por combina cambia, drecha bo estilo manera cu bo kier.



*Piesa importante 1

Cadena largo y pendientenan grandi. Esaki hopi biaha tabata wordo bisa cu lo por a bira di mas. Esaki no ta asina, e ta haci bo mustra mas largo y ta hala atencion na unda cu mas bo ta gusta. Y bo por combina mas cu un cadena pareu.



*Piesa importante 2

Fahanan ta un tremendo piesa cu bo por haci uzo di dje na cualkier momento pa duna definicion. Sea na un shimis, un blusa grandi cu bo ta combina cu un legging of algo asina.



*Piesa importante 5

Un top comodo y cu ta expresa bo estilo propio ta un piesa esencial pa bo cashi. Esaki ta un bon manera pa bo haci uzo di dje den momento nan casual of te hasta na oficina riba diabierna ora cu bo por ta un poco mas comodo.





*Piesa importante 3

Un jeans cu ta fit bo perfecto y ta keda bo manera cu bo ta gusta ta un piesa masha importante. Esaki bo por haci e elegante of casual dependiendo kico bo ta bisti y unda bo ta bay.

*Piesa importante 4

Un camisa cu boton ta tremendo pa momentonan di trabou, casual y te hasta momento nan mas elegante. E ta depende cu kico bo ta bisti e y ki acesorio bo ta haci uzo di dje.

Bisti bieu...look nobo, celebrando sin hopi gasto



ORANJESTAD – Bo presupuesto pa e temporada di fiesta no ta inclui un bisti nobo? No ta problema! Aki nos ta duna bo e solucion. Cu e consehonan practico aki bo por comberti facilmente bo bisti faborito den un piesa di luho. Djis bo mester sigui nan bon. Pa logre, bo mester agrega unicamente, na bo paña, algun acesorio, cambia e look di bo makiyahe y e estilo di cabey, y asina lo bo briya mescos un strea.

Acesorio Embeyecedor

Tur cos por hunga un rol: e joyas, e sjaalnan y hasta e tasnan, por duna un toke mas completo y perfecto na cualkier bisti simpel.

Selecciona joyeria di fantasia grandi y cu briyo, manera un broche of renchi di horea grandi di cristal, of cu tin un estilo original, manera un antigüedad di estilo Latino.

Tambe bo por uza un sjaal cu piedra of hilonan metalic como acesorio y completa e look cu una clutch chikito den tononan metalico.







Sapato Festivo

E sapatonan di hilchi ta e toke final pa bo look festivo. Pesey, si bo bisti ta simpel, scoge sapatonan cu tin un polish metalic of ta dorna cu piedranan di fantasia.

Tambe bo por cumpra acesorio cu strik, flor of cristal briyante pa pone den bo sapato: ¡ta un manera facil di comberti un par di hilchi simpel den sapatonan sensacional!

Makiyahe di Fiesta

Complementa bo bisti cu un makiyahe di fiesta diferente. Probecha e ultimo tendencianan den makiyahe di e temporada aki di fiesta y scoge un eyeshadow den tono biña of shinishi metalic pa destaca e wowonan cu e efecto smoky. No lubida aplica un crema humectante prome cu cuminsa makiya.

E lo wanta bo cuero radiante y lo yuda pa e makiyahe sinta bon riba bo cuero.

Peinado di Luho

Bisti bo cabey di gala cu un peinado cu ta facil di haci. Si bo ta prefera di hiba na halto, traha un bun na banda y pone un flor of otro acesorio cu bo gusta.

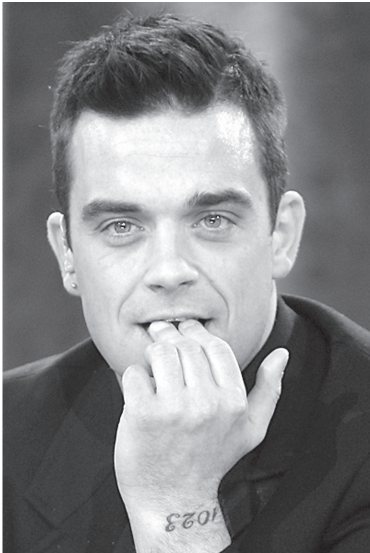
Si bo ta opta pa cabey los, bo por hinca crulnan grandi y suave y pone un broche briyante wantando un banda so. Uza algun producto pa logra un estilo natural cu bo por wanta pa mas tempo.

Awor bo por luci na maximo den e fiestanan aki sin mester keda bashi. Abo y bo bisti lo bira e centro di tur mirada!

Hombernan famoso pero tambe cu fama di Gay!

ORANJESTAD – Nan ta famoso, exitoso, pero na algun momento a pone den duda nan sexualidad. Nan ta cuida nan mes pa wanta y mustra bon, nan ta delicado, of a nace djis bunita, pero... nan ta gay? Conoce nan... anto esaki ta djis algun!





Robbie Williams
Un homber basta excentrico, poco ta worry loke nan papia di dje, cu e ta bi cu e ta gay. Un di su representantenan a declara na media cu e ta homosexual, y aunke el a bisa directamente cu e no ta, media ta sigui specula tur dia riba su sexualidad, su compania y su encuentronan clandestino.

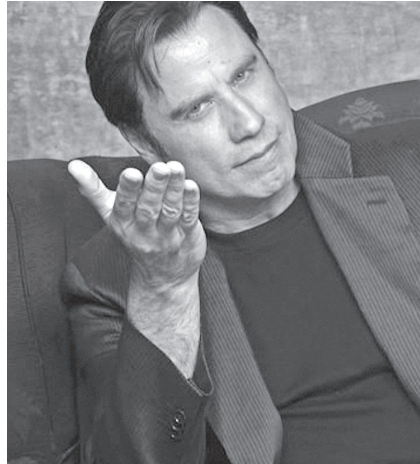


Cristiano Ronaldo

Mes of mas famoso pa su atractivo fisico cu pa su habilidad riba veld di futbol, e Portugues aki tambe ta genera comentarionan cu ta pone su orientacion sexual den duda.

E ta e figura publico mas gusta dor di e comunidad gay y su lenguahe corporal y atencion na cuido personal no ta yude tampoco mustra lo contrario apesar di ta saca potret frecuentemente cada bes cu otro hende muhe bunita.

Tom Cruise
Semper tabatin su tras rumornan riba su posibel homosexualidad. Su matrimonio di hopi aña cu Nicole Kidman sin haya yiu, a laga prensa specula riba un montahe di relacion. Aunke ultimamente si e ta gay of no ta loke menos ta papia di dje, pasobra awor su yiu Suri ta e centro di atencion. Pero semper e duda lo keda.



John Travolta
E actor tin un trayectoria largo, sin embargo e supuesto bida paralelo gay banda di su matrimonio di añanan largo semper a keda manera un piedra den sapato. Su habilidad resaltante den baile ademas di supuesto potretnan riba internet tambe a yuda na crea e idea cu no ta tur ora Travolta ta heterosexual.



Cristian Castro

Aunke e Mexicano aki a declara di forma habri cu e NO ta gay, el a pasa basta dia den un hotel cuun homber, mientras su cas tabata cerca, algo poco straño, no? Ademas su matrimonio flash cu e Paraguayo Gabriela Bo y e supuesto declaracionnan di dje riba e homosexualidad di e cantante ta pone den e wowo di e horcan.

Parti I

Moda di beyesa sexy specialmente pa temporada di fiesta

ORANJESTAD – Temporada di fiesta berdaderamente no ta e momento pa bo keda haci di e mesun estilo bieu. Drenta e temporada di fiesta cu algo mas festivo y cu ta pasa cu e temporada, e oportunidad di fiesta ta duna bo chens pa ta mas creativo. Aki ta sigui algun cos cu lo por inspira bo.



*Keira Knightley

Cabey: Un corte te na cachete, manera cu Knightly ta luciendo recientemente, bo por haci e chic cu un parti na banda y pasa bo cabey den un curling iron di 1 inch. Pa bo preveni cu e ta bira plat haci uzo di spray prome y despues di lora cada seccion.
Makeup: haci bo wowonan mas grandi y cautivador pa un fiesta di temporada di fin di aña haciendo uzo di pestaña falso. Crul bo pestañanan y aplica un laag di mascara, despues aplica esnan falso. Ora cu e lijm seca crulnan un biaha mas y pasa un otro laag di amscara.



*Kate Bosworth

Cabey: Cabey pa bay fiesta no mester ta complica of stijf y mustra sofistica. E ehempel di Kate Bosworth su ponytail na banda ta un ehempel tremendo di dje. Traha un parti di banda y lora bo cabey rond di un curling iron di un inch. Mara tur cos di forma los na un banda y tene cu un lastik. Laga algun pida los rond di bo cara.
Makeup: Ora cu bo tin un lip hopi cora, tuma e tip di Bosworth y mantene e resto di bo makeup na un minimun, cuero bunita y un toke di mascara ta tur loke cu bo mester. Busca pa wak cua tipo di lipstick ta pasa mas miho cu bo tono di cuero.

*Nikki Reed

Cabey: Copia e estilo di cabey tene mita ariba aki door di haci uzo di un curling iron y crea olanan suave den e cabey. Tease e corona di e cabey hala un seccion atras y tene na su luga cu un clip of un pins. Laga algun pida los rond di e cara.
Makeup: Logra haya e arco perfecto den su ceha door di haci uzo di puiro pa yena e luganan poco bashi. Scoge un color cu a pasa cu bo color di cabey of cu ta luci mas natural posibel.



Continua B/7

Continuacion di B/6



*Blake Lively

Cabey: Tuma e tip aki for di e gran artista aki y vlecht bo cabey den ponytail abou y hopi los. Laga e partinan mas cortico keda afo y rond di bo cara y no preocupa si algun pida ta sali for di unda cu bo a vlecht e cabey.
Makeup: E manera mas facil pa bo haci bo wowonan mustra mas grandi y cu briyo ta door di haci uzo di pintura di wowo blanco perla y un poco highlighter den e skina paden manera Lively.



*Rachel Bilson

Cabey: Con bo por logra Bilson su estilo di cabey manera cu el a caba di sali di lama, cuminsa na nivel di bo wowo y pasa e cirling iron di 1 inch. Pa haci e extra yen, bolter bo cabey cabes abou y spray un poco hairspray.
Makeup: Combina lipstick ros bibo cu bo couchinan cu un bunita briyo riba dje. Bo por haci esaki di diferente manera y cu un variedad di producto. Djis bo tin cu busca e producto cu ta pasa mas hopi cu bo tono di cuero.



De Regering van Aruba roept sollicitanten op voor de functie van:

Hulpkommies der invoerrechten en accijnzen (Douane)

Algemeen.
De douane-ambetnaar heeft in zijn/haar eerste dienstjaren o.a. de taak van:
Toezicht op, bewaking van en visitatie van inkomende-en uitgaande schepen en vliegtuigen.
Visitatie van inkomende-en uitgaande bagage en andere goederen en containerladingen.
Surveilleren en controle aan de grenzen van Aruba.
Begeleiden van goederen transporten van en naar particuliere entrepôts.
Administratie werkzaamheden.

Vereisten voor de aanstelling in de rang Hulpkommies.
Nederlandse nationaliteit.
MAVO-4 diploma of hoger of gelijkwaardig naar het oordeel van de Directeur Onderwijs.
Leeftijd ten minste 18 en ten hoogste 34 jaar.
Blootsvoets een lengte van ten minste 1.60 meter
Geschikt bevonden na een psychotechnische keuring.
Geschikt bevonden na een medische keuring, waaronder een drugstest.
Voldoen aan de eisen van een antecedenten-onderzoek.

Aanvullende informatie.
Aanvang bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 in schaal 2, met secundaire arbeidsvoorwaarden als ambtenaar in tijdelijke. dienst.
Een beoordelingscommissie zal de bekwaamheid en de geschiktheid van de kandidaten onderzoeken.
Na de selectie van de kandidaten volgt direct een opleiding van een jaar voor de benoembaarheid tot Kommies der invoerrechten en accijnzen.
De Kandidaat moet bereid zijn om in wachtdiensten te werken.

Sollicitatie.
Schriftelijke sollicitatie met persoonlijke gegevens, kopie van diploma's en cijferlijsten, dienen binnen 14 dagen na verschijning van deze oproep te worden gericht aan het Hoofd van Dienst van de Inspectie der invoerrechten en accijnzen, mevr. mr. C.V. Cabenda, Hoofdkantoor Douane, L.G. Smith Boulevard 84-88, Oranjestad, Aruba. Een sollictatie-formulier kan ook worden opgehaaldn bij Algemene Zaken, derde verdieping Hoofdkantoor Douane.
Meer informatie kan worden ingewonnen via tel. 582-1800 of via E-mail: sollicitatie@said.aw

BON DIA Aruba

Comunicado di Oduber Agencies

Sally Hansen y Conair a prepara tur dama pa fin di aña





SINTERKLAAS

Atrobe nos lo celebra dia di Sinterklaas
Kende lo baila cu su Pieterbaas
Un wals of un tumba cayente bon janga
Pa un di nos talentonan super bunita canta
Su barba blanco lo zwai paki paya
Pietnan cu lo tira mangel aki aya
Muchanan cu casi no tin miedo mas
Pasobra nan sa cu nan ta bon mucha na cas
Nan ta hasi nan best na scol
Hunga futbol y score un gol
Bisti den nan uniform bunita
Nan ta hunga, hari y grita
Pero, ora nos lesa den corant
Cu no ta tur mucha tin un pida pan
Ora nos tende cu nan ta bai scol stoma bashi
Mi ta kere, cu consenshinan ta cuminsa kishiki
Unda e fayo ta sinta di berdad
Con y cu kiko ta midi nos felicidad
Si tin placa si pa cumpra tur sorto di lotto
Sinta den casino cu tur e boroto
Bo ta tende cu placa no ta yega pa nada
Ni pa un bleki spam y un of dos banana
Pero di otro banda tiendanan luhoso ta lanta manera paddestoel
Bida nocturno te laat den mainta "laat maar waaien de boel "
Un machi cu pachi sinta keto ariba nan stoel ta reflexiona
Ta di con cosnan den bida ta bai asina pura pura
Cosnan ta mane sali foi man
Nos no por comprende e olanan di laman
Nos no por comprende di con hopi no ta saca un man
Pa yuda nan prohimo ruman
Pero ta gloria den nan mesun mansion
Talves sin reza ningun sorto di oracion
Sinterklaas, wak kiko bo por sigui hasi pa nos isla bunita
Cu ta wordo bishita pa hopi pero hopi turista
Pa cada dia ora solo sali cu su luz y amor
Hiba nos pensamentonan positivo na nos Creador.

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen -
5/6 Dec. 2010 - Aruba

PALM BEACH - Sally Hansen y Conair a brinda nos damanan fabuloso tips di beyesa durante e "Women's Expo" cu a tuma luga den weekend. Sally Hansen, e marca conoci pa su calidad y integridad como e liña mas grandi den tratamento pa huña, a duna informacion pa e mannan y huñanan luci fabuloso na tur momento. Nos damanan a keda impresiona cu e ultimo tendencia di colornan di pinta huña. E plancha cu ta steam di Conair, SS9, a demostra su capacidad y eficiencia cu tecnologia unico cu a duna tur e damanan resultado di salon cu por wordo haci na bo propio cas. E booth di ambos producto tabata bon bishita durante henter weekend. Tur esunnan cu a atende na e "Women's Expo" a pasa bishita e profesionalnan di beyesa un rato pa asina ricibi e ultimo conseho y guia di con pa uza e productonan miho y asina luci mas ainda den e dianan aki di fiesta. Productonan di Sally Hansen y Conair ta obtenibel na bo tienda preferi pa bo tambe luci espectacular e fin di aña aki y na tur momento!





Consulado Venezolano recolectando articulonan di prome necesidad

ORANJESTAD – Den transcurso di ayera a cuminsa activa un operativo di solidaridad pa cu e cantidad grandi di personanan afecta na estado Falcon dor di e yobidanan fuerte. Consulado di Republica Bolivariana di Venezuela na Aruba a tuma e iniciativa pa haci un yamada na e comunidad no solamente Venezolano y Latino riba e isla, pero tambe na e pueblo di Aruba en general, pa coopera cu nan rumannan cu ta pasando den temponan basta dificil. Di e manera ey a cuminsa colecta na nan sede situa na Bilderdijkstraat #1 diferente articulo di prome necesidad cu a partir di awe lo wordo manda tur dia pa Punto Fijo, danki na e cooperacion di Tiara Air.

Ta asina cu, manera Bon Dia Aruba a publica ayera, e region aki di Venezuela ta entre esnan mas afecta na henter e pais. Di su 25 municipio, e Consul Jesus Arias a indica cu 23 ta den estado di emergencia y practicamente bao awa. Municipio Falcon cu cubri gran parti di e costa di Paraguana, a registra e dañonan di mas grandi.

Dor di e cercania di e estado, en particular Punto Fijo y henter Paraguana cu nos isla y e lasonan familiar y di amistad estrecho cu ta existi, a sinti e responsabilidad di haci algo pa yuda. Pesey mes, durante e proximo dianan e sede di Consulado lo ta habri den un orario continuo di 9'or di mainta pa 5'or di atardi, pa ricibi tur locual e habitantenan di e isla por coopera cune.

Ta haci un peticion specifico pa trece cumindanan cu no ta daña manera cuminda di bleki (tuna, bonchi, sardin, berdura) lechi (puiro) y cuminda pa baby (Nestum, Cerelac) como tambe productonan di uzo personal incluyendo pampers, habon y papel di wc. Tambe ta existi un necesidad grandi pa articulonan manera matras fini, clechi, deken, etc.
E Consul a indica na Bon Dia Aruba cu nan ta hopi contento di por conta cu e cooperacion valioso di e liña aereo local, Tiara Air, cu segun nan capacidad, lo ta transportando tur dia loke ta wordo recolecta akinan.
Un bes cu e carga ta yega Aeropuerto na Las Piedras, esaki ta wordo ricibi pa un delegado apunta dor di Alcalde di Municipio Falcon, Sr. Americo Parra y hiba inmediatamente pa e Centro di Acopio for di unda e lo wordo distribui pa e diferente refugionan instala. Consul Arias a indica cu e Consulado ta duna fe y garantia di e seriedad di e accion aki y cu loke ta haya como donacion lo yega debidamente na esnan den mas necesidad.

Pa cualkier informacion adicional, por tuma contacto cu e consulado pa medio di telefonnan 582-1078 of 583-2247. Satisfactoriamente por bisa cu e personal diplomatico di e consulado tabata e promenan pa duna ehempel, y entre nan a colecta lo suficiente pa haci e compra di 1 ton di cuminda cu lo wordo transporta awe mes.
Tambe Bon Dia Aruba a haya informacion cu diferente grupo di residente Venezolano riba e isla, como por ehempel habitantenan di Oceania Condominiums, ta cerando cabes pa recolecta lo mas tanto posibel. Di mes manera empresanan local manera Elite Trading y Caribbean Food Services tambe ta uni nan mes na e accion di solidaridad aki, sperando cu otro compania y entidadnan local lo por sigui nan ehempel.

Comunicado

E Magianan di Piet Bloblo ta celebra su di 5 aña

ORANJESTAD - Piet Bloblo e show number 1 pa nos muchanan ta celebra su di 5 aña na grandi na radio y television. Un show yena di informacion educativo,storia, canto, balie y magia, hopi magia pa tur e muchanan di Aruba.
Esaki lo ta e ultimo siman di e grandioso show aki cu ta tuma luga tur dia na Centro Hubenil Bon Tardi na Santa Cruz cuminsando ya caba for di 5or y mei atardi te cu 7or anochi y diadomingo ta e gran final y celebracion di e di 5 aniversario di Show di Piet Bloblo hunto cu Sinterklaas y henter e Piet Bloblo Crew. Bin conoce Piet Bloblito, Piet Tufa, Piet Lollipop, Piet Niester, Piet Golos, Piet Waltaka y Piet Dede. Bin pasa un rato agradabel hunto cu tur e muchanan di Aruba den "E Magianan di Piet Bloblo". Tin chens pa saca potret, conoce y papia cu cada un di nan y prome cu e show pa 2or di atardi lo tin un fiesta di Sinterklaas hunto cu Piet Bloblo crew eynan mes na Centro Hubenil Bon Tardi.
Pa inscribi y pa haya mas informacion por yama 594-5553. Tambe pa cumpra e CD tan gusta di Piet Bloblo bo ta haya esaki na KiruKeda Restaurant, JR Autocenter na Santa Cruz, Patrice Gift & Toys Store na San Nicolas y tur dia durante e show. Mami y Papi trece e muchanan sin falta.

BON DIA Aruba

Un shimis pa cada tipo di fiesta durante di e temporada di fiesta

ORANJESTAD – Cu e temporada aki yena di fiesta y hopi ambiente kico pa bisti pa cada evento ta bira un di e preguntanan mas grandi. Aki ta sigui ideanan pa bisti pa cada diferente fiesta y sigur pa caba personalidad specifico. Lo bo haya pa wak tambe algun shimis perfecto pa e temporada di fin di aña unda cu bo por bay un poco mas los.



*Estilo perfecto 1

Haci un impacto durante di un fiesta di fin di aña den un shimis asimetrico y sexy den un color sofistica y clasico.



*Estilo perfecto 2

Si bo dianan ta completamente yen cu trabou y otro actividad, bo lo tin cu sali di trabou pa un fiesta, e shimis blanco aki cu un estilo Frances lo haci e triki, mirando cu bo por agrega of kita manera cu bo kier.



*Estilo perfecto 3

Drenta den e ambiente di fin di aña cu e colornan mas dominante di e temporada. E color di e temporada pero tog den un estilo mas casual, e ta un estilo basico cu bo pro traha riba dje masha facil mes.



*Estilo perfecto 4

E shimis aki di Victoria Secret cu ta totalmente gehaak a masha comodo y ta un tremendo estilo si bo pasando e na cas of den un ambiente mas familiar.



*Estilo perfecto 5

E shimis aki cu a cay na e curpa ta un bon opcion pa un actividad cu bo tin cu bay despues di trabou. E ta un bunita uzo di color cu no lo haci bo mustra manera un kerstboom.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10





*Estilo perfecto 6

E temporada di fiesta no ta motibo pa bo warda bo piesanan mas moderno pa bo haci uzo di cosnan mas tradicional. Bo por mustra mas dibertido y cla pa disfruta di e temporada aki. Mustra bo banda fashionista.

*Estilo perfecto 9

Algo clasico combina cu un estilo gotico ta loke cu e shimis preto sexy aki ta presenta. E ta pega na curpa pero decora cu tela rond cu ta duna e un estilo masa unico. Esaki ta un shimis pa un fiesta mas moderno y na unda cu bo por expresa e fashionista cu ta biba den bo.



*Estilo perfecto 7

E shimis color blauw scur aki ta sirbi di forma perfecto pa cualkier tipo di fiesta durante di e temporada aki. E ta clasico, alegre y ambientoso bo por haci bon uzo di dje na cualkier momento



*Estilo perfecto

Combina cu e boots di cuero perfecto y acesorio na su luga lo por haci e shimis aki sumamente perfecto pa un ocasion mas casual. Un actividad entre famia y amigonan nada cu bo por sinti bo comodo.



*Estilo perfecto 10

Aña nobo tambe ta den porta y e estilo aki ta un manera masha glamuroso pa bo por habri aña nobo cune. Bo lo sinti bo na New York mirando e bala baha y celebrando e aña nobo den un estilo masha metropolitano.

BON DIA Aruba

Hofi Literario a briya un bes mas cu talento local















POS CHIKITO - Hofi Literario na Scol di Idioma un bes mas a briya cu nos talentonan local. E awacero cu tabata finga henter atardi caba, no a stroba e amantenan di literatura, poesia y musica pa yega Pos Chikito pa un anochi di encanto.

Den e Hofi Literario no tabatin luga pa pone hende y esey tabata un grato satisfaccion pa e organisadornan cu a dedica tempo y energia den preparacion di e ultimo Hofi Literario pa 2010 na Scol di Idioma.

Bou guia di MC pa nos anochinan di Hofi Literario desde su principio na april 2009, sra. Desiree Correa, a repasa un scala di presentacion, uno mes bunita y diferente cu otro. Asina a habri e anochi den presencia di nan mayornan, e Grupo Infantil di Cuarta di Scol di Idioma nivel 1 cu dos cantica. Tabata un placer pa mira e chikitonan toca nan cuarta despues di menos cu tres luna di les. Sigui pa e Grupo Hubenil y Adulto di Cuarta cu a demostra nan abilidad riba e instrumento, tocando y cantando canticanan di Pasco.

Tommy Figaroa y su Grupo a deleita y anima e anochi cu musica di harpa, acompaña pa cuarta y maraca. E duo dinamico, campion di Dance & Sparkle 2010, e hobennan Danique Lande y Orwin Gomes a duna un show di un wals crioyo y un tango argentino cu un elegancia y perfeccion cu tabata un delicia pa mira. Grupo La Escala bou direccion di Chichi Perez no por a keda afo cu nan presentacion musical cu a hiba tur hende di biaha den e ambiente dushi di Pasco.

E hoben autor Jose Miguel Donata a duna un presentacion di su prome obra “Cariñosamente… Recuerdonan di mi wela y otronan”, ta docente, historiador-investigador y awor un autor/escritor nobo, manera Jubi Naar a califik’e den un reseña. Donata ta traha na Archivo Nacional Aruba como Beleidsmedewerker y Researcher. Tabata un honor pa tin Jose Miguel, kende tabata docente di Portugues na Scol di Idioma, na Hofi Literario. Ta spera di tin e mas biahe den e Hofinan.

“CasaniJah, e duo dinamico di Caresse Issings y Luciano Milliard a presenta nan meditacion poetico ritmico impresionante. Na honor di su kerida mama, e conocido Nidia Ecury, un persona masha stima na Aruba, Caresse a rindi un presentacion for di un obra di su mama cu a ocasiona gran hilaridad bou e audiencia. Manera Desiree Correa a bisa, Caresse, bo ta un berdadero yiu di bo mama. Sublime.

E conocido autor Sr. Frank Williams a conta e storia di Perus cu a bay come ‘rijsttafel’ na Hulanda despues cu el a haya un postwissel for di su mayornan na Aruba. Cu su manera captivo di conta, Frank a sa di fascina su audiencia pa despues nan dal grito hari pa e cataclismo cu shon Perus a hinca su mes aden. Danki Frank, bo no por falta mas den e Hofi Literario. Gwen Sneek, un poeta y artista cu tabata cu Hofi Literario for di su principio, a briya un bes mas cu un poesia na Frances di Victor Hugo, sigui pa su propio interpretacion na Papiamento.

E di seis Hofi Literario tabata dedica na Janine Gunther, un integrante fiel di e houseband E Motibo. Na e manera ey kier a dun’e un empuhe pa sigui cu su recuperacion despues di un kebrante di salud devastador. E Simia di Glas ta muestra di nos preocupacion y amor pa su persona. Yolanda Croes ta gradici tur cu a contribui di un forma of otro na e exito di Hofi Literario.

En particular e kier gradici su yiu homber Sacha cu a desplega un tremendo trabou cu e drechamento di e Hofi, Maruschka su yiu muhe pa e power point presentation di tur e Hofi Literarionan cu a tuma luga te cu awor, Sasha Jacopucci pa e decoracion, Garrick Lacle pa pone e anochi riba potret pa eternidad y Ruben Croes pa su instrumentonan y sistema di zonido cu e ta facilita cada bes atrobe y naturalmente na MC di semper Desiree Correa.

E anochi a clausura cu un dande di kita sombre, canta pa Yolanda Croes.

Comunicado di Digicel

Tur dia ta Pasco cu Digicel e aña aki





ORANJESTAD – For di dia 1 te cu 24 di december 2010, Digicel lo tin su tremendo campaña di fin di aña, esta ' Tur dia ta Pasco cu Digicel'. Esaki pa motibo cu Digicel lo ta regalando 1 premio fabuloso tur dia pa 24 dia entre tur su clientenan.

'E parti fantastico di e campaña aki ta, cu tur hende por ta un ganado na Digicel' asina Wanda Broeksema a duna di conoce ayera durante di e Rueda di Prensa pa anuncia e tremendo campaña aki. 'E sistema lo selecciona diariamente un ganado, pues tur hende cu ta cliente activo na Digicel durante e periodo tin chens pa gana e premionan gordo diariamente' Wanda Broeksema ta sigui splica.
Pa participa ta masha facil. E clientenan prepago por participa den e campaña automaticamente ora nan recarga durante e periodo di e campaña. clientenan postpago ta participa automaticamente na momento cu nan cuenta ta paga completo. Alabes tur dia Digicel ta regala 10 florin na credito. E premio gordo ta varia entre placa Cash, biahe pa 2 persona, Mountain bike, 1 aña gratis di gasolin, shopping spree (money card CMB), weekend stay, BlackBerry, IPAD, comestibel na supermercado, Laptop, Flatscreen, Spa treatment y ticket pa 2 pa End Year party.

Pa sa si bo a gana of no, ta masha facil mes. E ganado diario di 10 florin di carchi di credito, lo ricibi un SMS cu nan a gana. E ganadonan di e premio gordo lo ricibi un yamada di un di e representantenan di Digicel pa nan bin busca nan premio. E condicion pa participa ta facil.

Bo mester ta un residente i mester tin un identificacion valido. Bo mester ta riba 18 aña. Personanan cu ta bou di 18 aña tambe por participa den e campaña, pero mester bin compaña pa un representante legal pa reclama su premio.

'Asina ta cu si bo no tin un celular di Digicel ainda, pasa busca esun di bo awe mes pa bo tambe por ta un di nos feliz ganadonan di Digicel e fin di aña aki, paso tur dia lo ta Pasco aki na Digicel' Wanda Broeksema ta termina bisando.



BON DIA Aruba

Estilonan di moda cu tur hende lo kier lubida

ORANJESTAD – Si ta asina, tur hende a yega di haci e erornan aki den moda. Y ni cuanto nos lo desea esaki nos no por kita nan of hala nan atras. Tur hende a pasa den dje cu na momento cu bo bisti e na cas e ta na boda y pa ora bo yega oficina e no ta na moda mas. Pero nada no por wordo haci cu esey. Aki bo por wak cua nan ta y evita nan pa proximo biaha.



1. Mea cu ta mara dilanti

Hopi a duna nan e titulo di ingenioso pero mirando bek riba dje hopi ta pensa 'ban serio, ken a pensa e cos aki?



4. Boton pa sjaal

Pakico nan kier haci cosnan mas dificil cu nan ta? Un sjaal ta masha facil pa haci uzo di dje pakico complica cos cu algo asina.



2. E capelet

E cos ta cu e personahe 'Little Bo Peep' a perde su capelet y pa con malo cu e por ta na 2004 y a incorpora esaki den nos estilo. Definitivamente no e miho idea.





3. E capa parka

Tempo cu el a bin na moda nan a yama e elegante. Mirando lo mas miho expertonan ta pensa cu e dia ey moda a tuma un descanso y cualkier cos a wordo pone riba mercado.

5. Sapato cu tela di carne

Na ningun momento esaki ta perfecto, ni si bo ta bay un entrevista pa trabou den un freezer, paso ta pa tene bo pia cayente so nan lo por ta poniendo esey den e sapato.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

6. Carson cu patronchi di flor grandi

Expertonan di moda a bisa cu esaki bo por bisti facilmente loke cu nan a lubida di pone su tras ta bisti manera un carson di pijama.



7. E saya den forma di sirena

Esaki tabata wordo uza pa anochinan na unda cu bo tabata sinti un poco sexy, kisas esaki lo ta mustra sexy bou di lama pero ya no mas riba tera.



BON DIA Aruba

Iglesia Maranatha a certifica grupo riba 'Maneho di Rabia'







ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga entrega di certificado di " Maneho di Rabia" , cual curso a tuma luga na Iglesia Maranatha. E cursistanan a pasa nan curso cu exito y awor rabia lo ta nan sirbido y no nan maestro. Diasabra awor 4 di december lo cuminsa un curso nobo y pa mas informacion por yama facilitado Corine de Cuba na 734-9959.







Nochi di clausura di UNOCA su “Creatividad” pa 2010 y cla pa 2011

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth”Vrieswijk-Bergen

Den presencia di un publico interesante, encabesa pa e.o. e dinamico directora di Unoca Sra. Lupita Gil, rondona pa varios di nos artistanan local den e diferente diciplinanan di arte e.o. King Li Kwi, Vanessa Paulina, Omaira Silva y Ciro Abath, kendenan ya ta hopi conoci, a tuma luga e filmacion di e ultimo programa di “Creatividad”. Un programa cu a pasa na TeleAruba riba diahuebs anochi pa lunanan largo. Un programa cu gruponan y of artistanan creativo. Un programa cu a inspira grandi y chikito. Un programa cu a nace for di inspiracionnan bunita di e artista conoci di airbrush Timothy Charles. Patrocinadonan fiel y futuro a honra nos cu nan bishita y a gosa hunto cu nos di un programa cultural alegre y varia.

Tabatin presentacion di e.o. grupo di scol di baile Dianna Antonette bao supervision tambe di e docente profesional di baile Alydia Wever, grupo di baile Masiduri cu e fabuloso pareha Romo Fingal y Alexia Comenencia bailando un tremendo wals, grupo di baile Pachanga cu a consisti di e pareha Janice y Oslin Boekhoudt hunto cu Los Pachanguitos Kevin y Shaindra, grupo di breakdance Tabasco Boy Flavour cu a laga tur hende cu boca habri pa tur e movecionnan den nan saltonan y draainan yen di firmeza y estilo.
Giovani Trim a deleita tur presente cu e cancion bunita “The greatest love of all “ - E artista conoci pa su obranan magnifico Mo Mohammed y su grupo tambe a deleita e publico cu nan dushi musica. Un nochi guia pa e poeta Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen como maestra di ceremonia, kende a compaña e productor di e programa Creatividad “Sr. Timothy Charles” kende na su turno a entrega tambe certificadonan na e patrocinadonan fiel di e programa “Creatividad” cu a impacta cu tur su 27 programanan durante aña 2010 y cu ta cla pa sali cu mas bunita programa den e luna di Maart di 2011. Lady Ruth a recita dos bunita poema tocante e arte di Creatividad, ya cu e programa aki a laga Aruba haci conoci tambe mas di cerca cu varios artista cu pa un of otro motibo no tabata asina conoci, pero cu a laga pueblo y colega artistanan impresiona cu nan talentonan artistico cu a habri portanan nobo pa nan ora cu yamadanan telefonico y hopi reaccion positivo a cuminsa drenta cerca nan.
Un anochi presenta cu curason. Un anochi riba e dia di “Thanksgiving”, dunando nos Creador danki pa tur cos. A pone luz riba e fundacion SIAA, pa nan perseverancia den nan tremendo trabao durante nan añanan di existencia y a brinda riba esaki cu dushi biñanan Casillero del Diablo representa pa e gentil cabayero cu semper ta smile, Sr. Clive Faustin di Romar Trading, e cas di biña di nos artistanan.

Nos ta clausura e relato aki tambe, cu nos glas di biña pa brinda riba nos dushi hendenan cu a celebra cu nos e clausura di e ultimo programa di Creatividad pa 2010 y na e mesun momento cu curason habri pa sigui presenta mas di Creatividad den 2011. Cu un danki grandi na tur persona y of instancia cu a yuda na e exito total di un programa di television special, un programa natural y unico y habri pa mas Creatividad cu amor y bendicion.

La Cabana Beach & Racquet Club a celebra aniversarionan special











EAGLE BEACH – Un encuentro festivo a tuma luga den e sala di conferencia di La Cabana Beach & Racquet Club pa rindi tributo na asociadonan di termino largo, completando nan di 5, 10, 15 y di 20 aniversario na e resort.

E punto culminante di e atardi tabata un momento special ora cu e asociadonan celebrando nan di 20 aniversario a wordo reconoci. E asociadonan aki tabata e promenan pa haya trabou ora cu La Cabana Beach & Racquet Club a habri su portanan pa prome biaha, 20 aña pasa. Na e momento ey nan a bira un parti di e forsa laboral, y desde e tempo ey nan ta dunando huespednan y nan coleganan e miho cu nan tin, ya pa dos decada.

Binti aña pasa, e resort a invita su prome huespednan, yudando pa crea un marca autentico di hospitalidad Arubiano, y mirando exito. E hendenan cu tabata parti di e desaroyo aki a wordo reconoci durante e fiesta, y nan a wordo brinda cu bunita regalonan y certificadonan di gradicimento, en berdad mereci pa nan añanan dedica di servicio.

Gerencia y staff a probecha di e oportunidad pa duna un danki special na e asociadonan pionero cu a contribui na a haci e La Cabana Beach & Racquet Club un cas leu di cas pa miles di huesped di otro pais.













Comunicado di Ministerio di Enseñansa

Minister Dowers presente na clausura di Buki Bum 2010







ORANJESTAD - Diadomingo dia 28 di November, e proyecto Buki Bum a yega na su fase final pa e aña aki. Den un YMCA ful di mucha y mayornan Sra. Desiree Correa a duna dos charla cu e tema: con pa lesa cu mi yiu den bos halto. Buki Bum ta un proyecto pa duna tur mayor herment den forma di buki pa nan planta e simia di amor pa lesamento den nos dushi Papiamento. Sra. Liliana Braamskamp Erasmus di Fundacion Papiamente a entrega Minister Michelle Hooyboer y Minister Arthur Douwers e resultado di e encuesta Nacional cu e Fundacion a hiba tocante e ambiente di lesamento na cas. Ambos Minister a duna di conoce cu nan lo haci bon uzo di e documento aki pa di nan banda tambe aporta pa stimula y promove lesamento na cas.

Kico ta e contenido di e encuesta cu e Fundacion Papiamente a haci? Ata' ki e resultado di Encuesta Nacional 'Ambiente di lesamento di mucha…' Na comienso di aña 2008 Fundacion Papiamente, conhuntamente cu Sra. Murielle Brown-Roos, studiante y stagiaire den su ultimo aña di I.P.A., a traha hunto pa introduci un sondeo como meta pa analisa e ambiente di lesamento di muchanan di 0 pa 5 aña na Aruba. E encuesta aki a wordo conduci den cuater idioma pa por a facilita tur mayor cu kier a participa na e sondeo menciona. E proceso di encuesta a cuminsa dia 5 di mei y a sigui te cu 20 di augustus. Un total di 848 mayor a coopera cu e investigacion aki durante nan bishita di consulta na Wit Gele Kruis. Cu e cantidad di participacion aki Fundacion Papiamente a hasta surpasa e cantidad minimo cu tabata necesario pa por haci un analisis representativo di e resultadonan. E logro aki no por a wordo realisa sin e sosten y cooperacion di e ekipo dinamico di Wit Gele Kruis Aruba. E meta di e estudio di ambiente di lesamento tabata pa Fundacion Papiamente haya un miho bista riba e ambiente di lesamento na cas y e habito y actitud di e mayornan of educadornan, di muchanan di 0 pa 5 aña, pa cu lesamento den bos halto. Por medio di e investigacion aki Papiamente kier a haya informacion specifico, manera por ehempel: e idioma den cual e mayornan ta lesa den bos halto, e idioma den cual mayornan ta combersa cu nan yiu di buki, si tin material di lesa na cas, con mayornan ta yega na material di lesa, e frecuencia di e lesamento den bos halto, e duracion di e lesamento, etc. Algun conclusion di e encuesta di e ambiente di lesamento di muchanan di 0 pa 5 aña ta:



* mayornan/educadornan di e muchanan di e edad concerni, ta considera lesamento den bos halto importante, y ta duna como motibo principal p'esaki, e desaroyo di conocemento general di nan yiu. E di dos motibo mas importante ta cu lesamento ta contribui na e desaroyo di idioma di nan yiu.
* un gran mayoria di e mayornan/educadornan ta lesa den bos halto pa nan yiu.
* e habito y actitud pa cu lesamento den bos halto a mehora den un generacion, mirando cu tin mas mayor/educador cu ta lesa den bos halto cu nan yiu, compara cu e generacion anterior. Tambe por bisa cu e chens ta mas grandi cu un mayor lo lesa den bos halto pa su yiu, si e mayor a haci esaki tempo cu e tabata mucha. Apesar cu tin otro factornan cu ta hunga un parti den e motibonan pa cual mayornan ta lesa pa nan yiu, por bisa cu lesamento den bos halto pa mucha, ta engrandece e chens cu e tercer generacion tambe lo lesa den bos halto.
* den e caso di mayornan cu no ta lesa den bos halto pa nan yiu(nan), e motibo principal a resulta den scarsedad di tempo. E segundo motibo pa cual mayornan no ta lesa pa nan yiu(nan) ta cu nan ta haya e mucha hopi chikito ainda pa lesa p'e.
* un gran mayoria di e mayornan cu ta lesa den bos halto pa nan yiu(nan) ta haci esaki na Papiamento.

Hasta si un mayor scoge pa lesa un buki den un otro idioma, e idioma den cual e ta combersa cu su yiu(nan) di e buki ta den e idioma di Papiamento.
* un gran cantidad di e mayornan cu ta lesa den bos halto pa nan yiu(nan) no ta miembro di Biblioteca, resultando den e porcentahe asombroso di 70%.

Cu e resultadonan di e analisis aki Fundacion Papiamente a logra obtene informacion valioso pa por introduci proyectonan efectivo pa asina stimula e placer di lesamento, basa y cu enfoke riba e puntonan mas crucial di e necesidad pa mehora e ambiente di lesamento na Aruba.





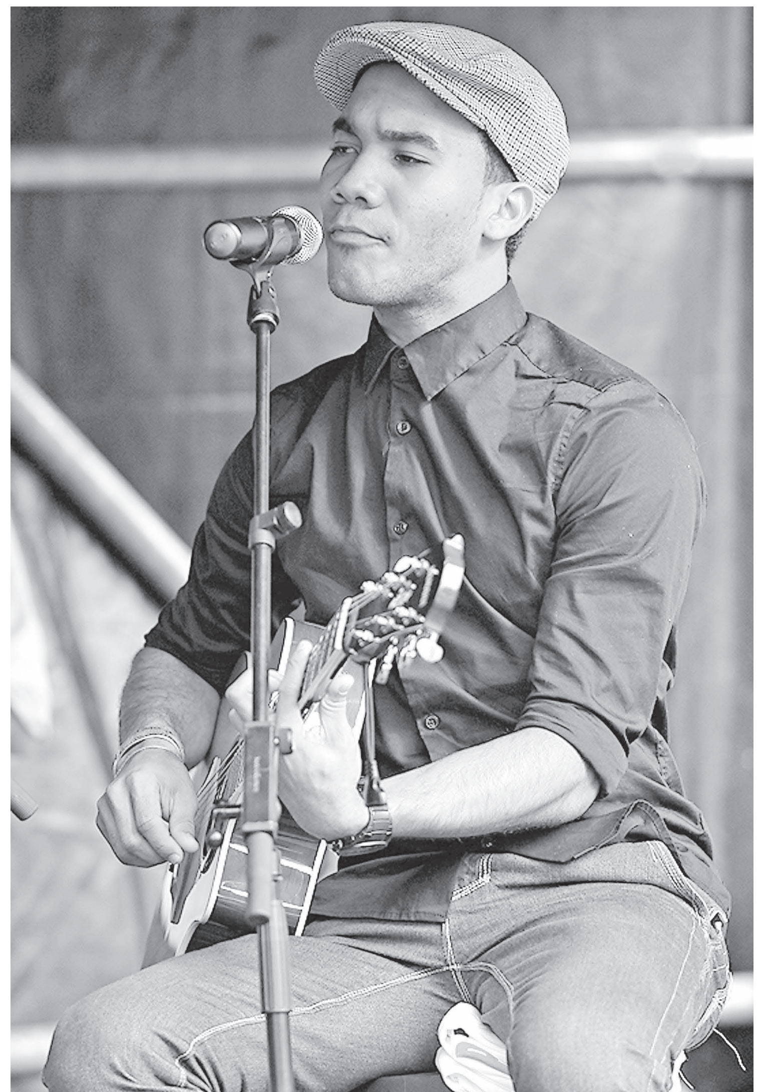


E sensacional cantautor y musico

Levi Silvanie ta den concierto na Corsow pa 3 dia consecutivo



Siman ta habri cu masha bon noticia y esaki ta algo cu nos a bin ta spera despues di su exitoso presentacion ultimo biaha na Corsow cu ta su propio cas. For di nos contacto y esnan cu ta maneha e hobencito aki su campaña publicitario nos a componde cu tur cos ta cla p'e fin di siman 10, 11 y 12 December unda cu tin programa e presentacion di e cantautor Levi Silvanie 'live' cu su banda completo. For di momento cu a anuncia su presencia y cu e lo ta den concierto esaki a cay masha na smaak di esnan cu a bin ta sigui su musica contagioso y su lirica penetrante, e grupo di fanatico cu a crece den un tempo record a keda masha contento cu e hoben talento Levi lo tan a su cas y e biaha aki cu su banda completo. Hopi ta esnan cu masha dia tabata warda pa nan por presencia Levi cu su banda completo cu su temanan den forma 'live'. Tabata un par di siman atras cu Levi tabata na Corsow pa sostene Hemayel Martina cu a presenta su buki "Ansestró preokupá, sosega". Durante e bishita aki, Levi a duna un presentacion riba invitacion di Pampus Bar & Restaurant. P'e presentacion special aki no tabatin luga pa pone mas hende y por bisa cu tin hende a keda para p'afo pa scucha su musica. Tambe el a presenta e obra di poesia y canto titula:"Ansestro preokupá, sosegá paso ami ta Kòrsou" hunto cu Hemayel. E simpel presentacion aki tabata otro anochi grandioso, unda e hoben Levi cu su guitara y Hemayel cu su 'djembe' a trece na esnan presente un obra profundo cu a mishi cu cada un di e grupo selecta, cu a presencia e show aki na Avila Hotel. T'e asina leu cu nos a haya e confirmacion y notificacion ta mustra cu diabierna 10 December Levi ta habri e fin di siman di concierto cu su prome presentacion titula "Djis mi mes". Den e show aki, Levi lo "descarga" cu su banda den forma live loke hopi hende tabata spera riba dje, pasobra c'un banda su tras bo lo sinti e peso y diferencia automaticamente. Esaki no ta kita cu e version acustico di biaha pasa tabata malo, al contrario esaki tabata e gasolin cu a caba di cende e candela p'e euforia p'e hoben artista aki. Esnan cu por tin e oportunidad pa bula bay Corsow bay wak'e lo por bay haya sigur un tremendo show, pa cual sigur lo bo tende y scucha Levi su exitonan grandi manera ya caba bo conoce y temanan nobo manera "Pret di paden". Diasabra 11 december, Levi lo presenta un show special pa mucha, esaki ta algo cu sigur a cay den masha bon tera mes y specialmente p'e muchanan aki cu ta canta su temanan. Den e show aki Levi lo presenta tur su hitnan grandi, sinembargo lo ta un show hopi mas interactivo y riba un nivel mas pa muchanan, e ultimo presentacion lo ta diadomingo anochi unda cu e lo presenta su ultimo presentacion di e fin di siman menciona c'un concierto hunto cu su famia. Pa cual a titula esaki "Levi & Famia Gleva" cu lo ta sigur carga cu hitnan di Levi di awo y prome tempo cu el a yega di presenta cu su famia. Ademas e show aki lo conta tambe cu temanan di e popular Duo Gleva, tur e tres shownan aki lo tuma luga den K-Centre na Brievengat, pa esnan cu no sa e luga aki ta keda p'abao di Misa di Brievengat. Esaki lo ta un fin di siman di espectaculo musical, canto, lus y efectonan visual pa loke nos a componde. Un cos si e sitio unda cu e presentacion di Levi lo tuma luga no ta uno grandi, esey ta nifica cu entrada pa ta den K-Centre ta limita.







Revista Playboy kier Miley Cyrus riba su portada



Ta apenas un poco dia pasa el a cumpli 18 aña di edad, esaki ta loke a atrae e revista Playboy pa cuminsa acerca e cantante y actriz Miley Cyrus. Hugh Hefner tabata masha cla y specifico ora cu el a señala cu e ta desea di tin e hobencita aki p'e por pose riba e paginanan di su famoso revista, "E respuesta ta masha simpel, e te unico cu abo y otro lectornan lo kier wak. Semper lo tin un oferta riba mesa p'e" tabata e declaracion di Hefner di 84 aña. Sinembargo, personanan masha cerca di Miley Cyrus a descarta cu e artista tin planea di mustra su encanto n'e portada di e revista pa cabayero. Di e manera aki Miley Cyrus ta uni su mes riba e lista di famosonan manera Rihanna, Katy Perry y Lindsay Lohan cu a nenga di kita sunu pa nan ta riba e paginanan di Playboy.

Asina mes cu e ta den rehabilitacion

Lindsay Lohan ta haya awasero di oferta pa trabao



Lindsay Lohan tin varios proposicion di trabao y asina cu nan dun'e e ok! di su recuperacion for di e centro di rehabilitacion Betty Ford lo dicidi cu lo ta e siguiente siguiente pelicula. A entrevista Ethan Terra cu ta un empresario di cine riba e asunto aki y el a bisa cu e carera di Lohan no a caba ainda. "E carera di Lindsay no a caba ainda asina mes cu el a drenta varios biaha e centronan di rehabilitacion ni cu e sentencia desfaborabel cu el a haya den corte. Awendia mi por bisa cu hopi hende (productor, director, actornan) ta sperando p'e finalisa su tratamento di rehabilitacion pa cuminsa filma. E tin literalmente, un montaña di guionnan cu e por eligi", asina Ethan Terra a duna di conoce.

E empresario a agrega cu e ta spera cu e recuperacion ta uno total pa Lohan: "Na momento cu e ta cla nos lo ta mas cu encanta pa top'e di un forma positivo. Mi tin sigur cu e ta haciendo un increiblemente bon trabao pa cu su recuperacion", asina e empresario a conclui.

Bahista di Aventura

Max Agende ta presenta su proyecto nobo na Santo Domingo...



Max Agende, bahista di e grupo Aventura n'e momento aki ta na Santo Domingo, Republica Dominicana, pero no exactamente pa toca su baho cu su compañeronan, sino pa presenta su proyecto musical nobo y duna di conoce un poco mas e apoyo cu e ta ofrece na artistanan hoben awo cu e tin su propio compania di produccion. Probechando cu tin un par di dia liber di e popular grupo di bachata, Max a dicidi los tur su inkietud artistico na luga di sinta warda te ora nan bolbe na trabao cu e grupo Aventura. E ta masha consciente cu na Republica Dominicana tin masha hopi talento cu no tin e manera pa canalisa nan aspiracionnan. Max cu conoce e negoshi di musica y ademas tin e contactonan, tin planea di duna un man y for di awo cuminsa traha cu artistanan manera Mozart La Para, Soprano y Milka "la más dura". Y ta cu precisamente cu Milka lo ta esun cu e lo traha. "Hay que hacerlo bien, cuidar la lírica, me gusta el color de su voz y tiene buena imagen", tabata e comentario di Max.

Tur esaki ta loke e ta pensa di haci cu tur e artistanan cu pasa dor di su mannan, ya cu su intencion, e recursonan, e creatividad y e contactonan pa haci musica urbano ta locual e tin intencion di internacionalisa. "Hay que ir paso a paso, elegir las canciones, grabar en estudio de calidad", asina e hoben musico a bisa masha fuerte para den su sapato….



Aries
Si cualkier discusion mester cuminsa den bo grupo awe, djis habri bo boca y bisa loke cu abo ta sinti.



Tauro
No pone ideanan di trabou prome cu esnan personal den bo bida, esaki mes lo haci cu nan no lo logra.



Gemini
Hende cu cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero ta demasiado dogmatico no lo yuda bo na nada.



Cancer
Potencial ta grandi awe cu bo lo ta un hende influencial den un otro hende su bida awe.



Leo
Bo reputacion manera un persona tremendo lo ta esun cu ta habri porta pa bo awe pa cosnan grandi.



Virgo
Si bo tin cu elimina tension cu un hende den bo bida awe, papia cu nan cara cara.



Libra
Awe lo ta un bon dia pa evita pone bo mes den un situacion tenso cu un hende cu bo ta stima.



Scorpio
Bo habilidad normal di cambia un hende su pensamento lo no ta suficiente fuerte pa logra esaki awe.



Sagitario
Bo ta sintiendo bo mes liber y fuerte awe, bo lo por logra locual cu bo kier sin mucho problema awe.



Capricornio
Bo disciplina propio lo mester hunga un rol grandi awe, esaki so lo por yuda bo yega na loke cu bo kier awe.



Acuario
Un hende cu bo conoce ta serando e contactonan cu e tin mester. No bira jaloers pa esaki.



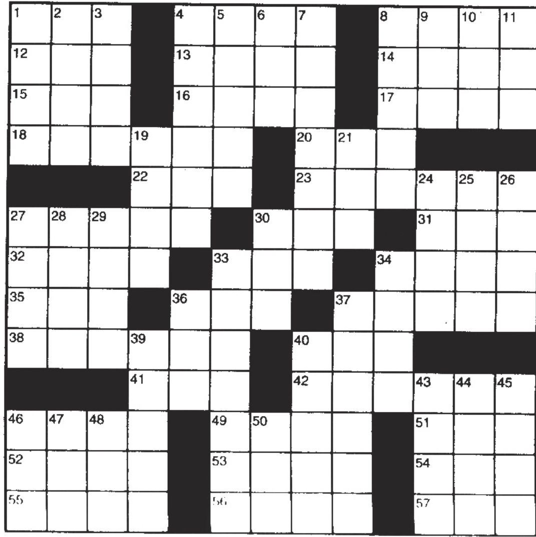
Piscis
Biba riba piloto automatico lo no ta un bon decision pa bo bida. Pone atencion y keda bo pendiente di tur cos.

2

ACROSS
1. Sheep's comment
4. Small advantage
8. Division direction
12. Nero's 54
13. Simba's sound
14. Secluded corner
15. Fizzless beverage
16. Pre-anthem instruction
17. Naval heads (abbr.)
18. Musician Woody
20. Trash bin
22. Big Ben's locale (abbr.)
23. School essays
27. Beg
30. Actress Benaderet
31. Drain unclogger
32. Isn't, incorrectly
33. Unburden
34. Elation
35. Seed capsule
36. Fido's doc
37. Provides food
38. "Jeopardy!" clue
40. "__ Tin Tin"
41. Hewing tool
42. Walks in
46. Turnpike
49. "...__ good night" (2 wds.)
51. Enclosure
52. Sommer of "The Prize"
53. Bargain
54. Boise's state (abbr.)
55. Garden vegetables
56. Speaks
57. Law officer

DOWN
1. Uninteresting
2. VIP's staffer
3. Affirm confidently
4. Routine trip
5. Performing
6. Vapor
7. Constructed
8. Foolish
9. Head gesture
10. Singer Jones
11. Finds acceptable
19. Butcher's product
21. Discoverer's cry
24. Parisian girl (abbr.)
25. Gazed at
26. Matches a bet
27. Family man
28. Mountain __
29. Last parts
30. Morsel
33. Peruses again
34. Chap
36. Rile
37. Certain exams
39. Walks in the ocean
40. Pass on
43. Huge work
44. Decorate again
45. Finger noise
46. Agt.
47. Roberto's "rah"
48. Alias inits.
50. Field

Solution on page 139



SUDOKU
PUZZLES

				6	3		9	1
	4			9	2			
	3	9	5					
	7			4		3		
	2	3				8	1	
		4		3			5	
					5	7	3	
			6	8			4	
1	8		3	2				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

6 2

SOLUSHON

7	5	8	4	6	3	2	9	1
6	4	1	8	9	2	5	7	3
2	3	9	5	7	1	4	8	6
5	7	6	1	4	8	3	2	9
9	2	3	7	5	6	8	1	4
8	1	4	2	3	9	6	5	7
4	6	2	9	1	5	7	3	8
3	9	5	6	8	7	1	4	2
1	8	7	3	2	4	9	6	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Santa Anna
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



1 Celebrity Millenium
2 Freewinds
4 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Ripiticion di compromiso matrimonial ta trece Jean y Walter bek pa Aruba

















PALM BEACH – Jean & Walter Kazmierczak a conoce otro na Brooklyn, New York, na 1955. Nan a sali cu otro pa 5 aña prome cu Walter por fin a pidi Jean pa casa cune na 1959. Nan a drenta enlace matrimonial un aña despues, y a bishita Aruba pa nan luna di miel, hospedando na un hotel cu a caba di habri na Palm Beach (Nota di Redactor: Nos ta sospecha cu ta trata aki di Radisson, cual e tempo ey tabata opera bou di e nomber Aruba Caribbean Hotel). Nan a cuminsa crea nan famia un aña despues cu nan a casa cu otro, ora cu Lori a nace. Nan a warda 5 aña pa haya nan siguiente yiu J.R., y 3 aña despues Stacey y Joel a nace. Walter a traha pa American Airlines pa mas di 35 aña, cual a haci cu e famia a muda pa Broken Arrow OK, unda nan tin 31 aña fantastico ta biba awo.

Prome cu nan di 50 aniversario, nan yiu muhenan Lori y Stacy a dicidi pa trece Jean & Walter bek pa Aruba, hunto cu nan famianan. Por a sinti e amor den e aire ora e reverendo local a pidi nan pa ripiti nan compromiso matrimonial, den e presencia di Tony, Lori, Natalie, Alex, Doug, Stacey, Jake & Ryan E Specialista di Bruid Lisa Dammerman ta raporta cu nan a disfruta di un bunita ceremonia riba e playa, sigui pa cocktailnan na Castaways Bar y un cena na Sunset Grille Restaurant.



BON DIA Aruba

E homber Santo a pasa na Chikitin Bin Bin

















NOORD – Diamars mainta a reina un ambiente di emocionnan fuerte pero mixto na speelschool Chikitin Bin Bin den e bario di Noord. Y mientras algun tabata warda e dia aki cu hopi ansha, otro tabata sinti un tiki miedo. E motibo tras di tur esaki tabata e bishita di Sinterklaas compaña naturalmente pa un par di Zwarte Piet. Pero na luga di zundra of hinca mucha den saco, e Zwarte Pietnan a bay man bashi pasobra a haya un grupo cu ta comporta nan mes bon. Ta pesey mes Sinterklaas tabata contento di por a reparti tur e regalonan cu el a trece di Spaña. Muchanan a keda masha contento cu e coi hunga como tambe e mangelnan cu nan a haya. E potretnan cu fotografo di Bon Dia Aruba a capta ayera mainta, tabatin sonrisa no solamente di e chikito, pero tambe di e juffrouwnan cu a tende promesa di e alumnonan di haci bon mucha durante e proximo aña.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Campeonato di Judo "Toco Tromp"



C/2-3

DEPORTE

Fundacion Movimiento ta Bida ta duna un resumen di su actividad pa 60 plussers

C/7

INTERNACIONAL

"Re-union di Korea-nan ta aceptabel pa China"

C/10

Aruba Softball Bond ta anuncia Champion Pitcher di campeonato Femenino Flamboyant 2010 ta Rudlyn Ras y Homerun Queen ta Riangela Flanegin





	Nomber	Gana	Perdi	Team
1	Rudlyn Ras	6	1	Aruba Bank
2	Zulayca Trenidad	5	1	Jaguars
3	Franchesca Diaz	3	0	Aruba Bank
4	Linda Brown	2	1	Ling & Sons
5	Zagyra Jones	2	1	Jaguars

	Homerun Queen	
1	Riangela Angela	3

KUDAWECHA- Diadomingo awor na veld di Kudawecha ASB lo entrega premio na tur esnan cu a destaca . Tambe ta recorda cu pueblo cu pa 11 am tin All Star Game femenino y 1 pm lo tin All Star Game Masculino mientras cu pa 3pm un equipo di Zwarte Piet y Sinter Klaas di Spaña lo ta hungando un wega amistoso contra un equipo hubenil. Despues di esaki rond 5pm lo hasi entrega di premio na tur esnan cu a destaca individual durante campeonato. All Star Game ta wordo dedica na Umpire Eddie Rosa kende tin mas di 30 aña cumpliendo cu e labor aki. Fanaticada ta keda cordialmente invita.

BON DIA Aruba

Campeonato di Judo "Toco Tromp"





SANTA CRUZ- Aruba Judo Bond, a organiza un campeonato di Judo na honor di Sr. Sebastian "Toco" Tromp. Toco Tromp ta un persona hopi conoci na Aruba y Antiyas den e mundo di judo. Aruba Judo Bond a otorga Sr. Toco Tromp un plakaat pa tur su logro- y meritonan den e deporte di judo.

Aruba Judo Bond por medio esaki kier a gradici tur e clubnan, mayornan, refereenan y scorernan y tambe tur otro persona cu di un of otro forma a contribui pa e campeonato a bira un exito. Tambe nos kier a gradici Setar N.V. pa su colaboracion y tambe na tur e miembronan di prensa cu tabata presente diadomingo ultimo den Centro Deportivo Libertador Betico Croes.

Aki ta sigui e resultado di e campeonato caminda tabatin masha hopi pelea caminda e hobennan a demostra hopi corahe y hopi animo. Pabien na tur esnan cu a participa y specialmente na e ganadornan kendenan a regresa cas cu nan medaya.

Sigui mira C/3







Continuaion di C/2

Mas di Judo “Toco” Tromp

Pool 1
1. Zyon Harms
2. Kevin Soto
3 Giovanni Koe

Pool 2
1. Jean Luc Harms
2. Canray Rasmijn
3. Nathaniel Kelly

Pool 3
1. Jayden Saladin
2. Terentius Daly
3. Lyon Harms

Pool 4
1. Malcolm Hamen
2. Bram Damen
3. Wensley Dongen

Pool 5
1. Brandon Wong
2. Gerson Tromp

Pool 6
1. Marwin Laaf
2. Mylon v/d Biezen
3. Quitton Carasquilla

Pool 7
1. Sky Griesdoorn
2. Jacky v/d Burg

Pool 8
1. Edry Campos

Pool 9
1. Mendel Croes
2. Lucas Ingwersen

Pool 10
1. Dietrich van Gobbel
2. Andres Villamarin
3. David Nadal

Pool 11
1. Johanna Vargas
2. Tess Vaessen

Pool 12
1. Naomi Schippers
2. Monica Montero

Pool 13
1. Kyle Schippers
2. Jeston Schippers

Pool 14
1. Aigil Brete
2. Japhet Rogers
3. Gilbert Webb

Pool 15
1. Kyla Schippers
2. Zilandra Kelly
3. Quettin Nicolaas

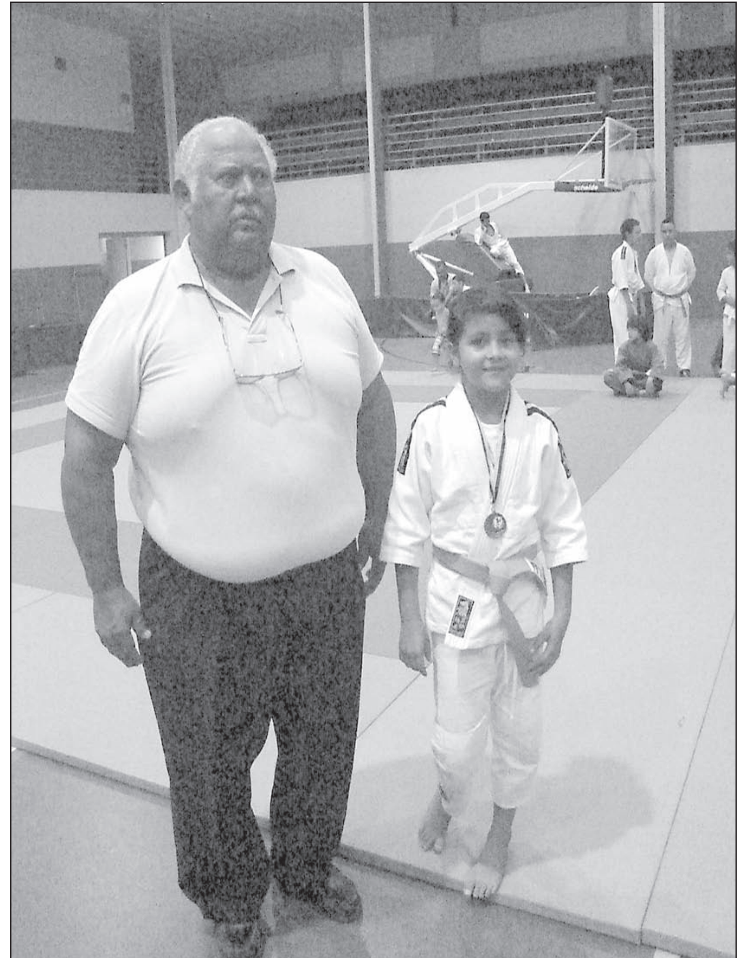
Pool 16
1. Morris Croes
2. Jayden Wong
3. Kaymani Samuels

Pool 17
1. Anthony Wong
2. Isaac Croes
3. Robin Nieves

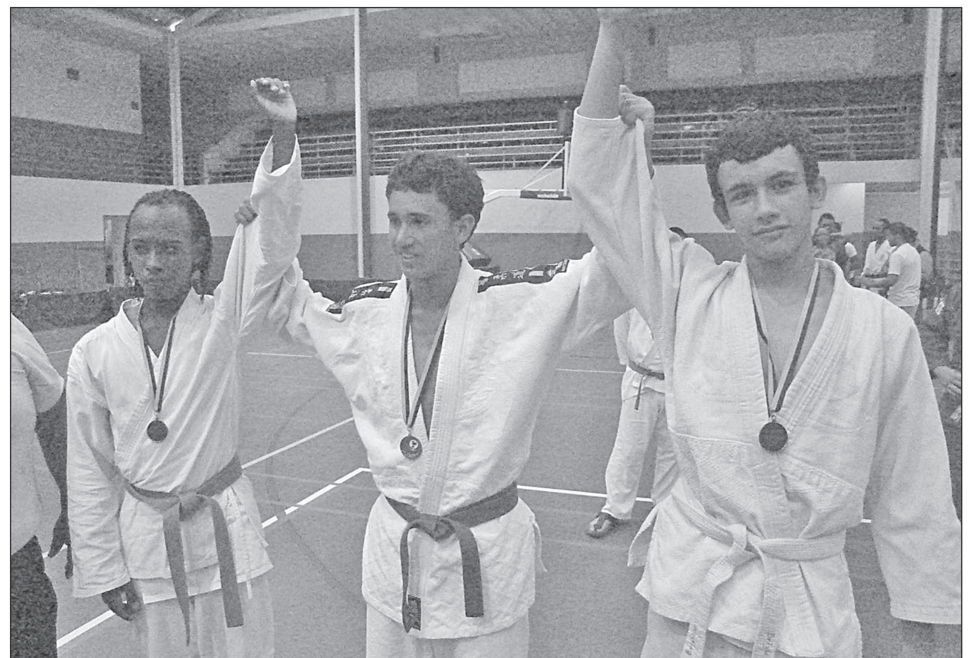
Pool 18
1. Randall Luidens
2. Luegene Croes
3. Johnny Kelly

Pool 19
1. Nathaniel Rasmioen
2. Brighton Boekhoudt
3. Wensley Lambert

Pool 20
1. Brandon Arends
2. Nixel Schotten
3. John Nisbeth











BON DIA Aruba

OFF Road Triathlon 2010





ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association/Tri-Bike Team Aruba cu ayudo di e Main sponsor Tr-Bike Aruba y e otro sponsornan: RBTT, Passions & Tulip Restaurant, Amsterdam Manor, De Palm Tours, Digicel, Blossoms Restaurant, Jansen Unisex Beauty Center y Meteoro Septic Tank, a organiza diadomingo ultimo e OFF-Road Triathlon 2010.
Esaki a tuma lugar na Arashi pa 7:30 di mainta.
A participa un total di 85 atleta. Tabatin un distancia cortico: landa 350 m, core bais 7 km y core na pia 2.2. km. E distancia completo tabata: landa 700 m, core bais 14 km y core na pia 4.4. km.
Un danki special ta bay na nos boluntarionan cu semper ta cla pa yuda A.T.A., EMS, Polis y tambe media cu t'ey trempan pa cubri e evento.
Cu evento aki A.T.A a sera su calendario di evento pa 2010.
A.T.A ta desea tur e atletanan y nan famia un bon serada di 2010 y un feliz y prospero 2011.

Sigui lesa 5



Aroz con Pollo

Ingredientenan:

1 telep di oregano
½ telep di pepper mula grof
1 tenchi conoflok, machica
1 telep di salo
2 cuchara grandi di azeta di oleifi
1 telep di binager
1 galiña, corta na pida pida
¼ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di ham, corta na bloki
2 slice di bacon corta chikito
1 siboyo, corta chikito
1 promenton, corta chikito
6 oleifi berde, corta chikito
1 telep di alcapara
1 tomati grandi corta chikito
½ bleki di sweet peas
1 cup di aros curu
1 promenton

Combina oregano, pepper, conoflok, salo, azeta y binager. Hunta e galiña cu e mescla aki. Smelt e manteca den un weya di hero y hasa e galiña. Agrega e ham, bacon, siboyo, promenton, oleifi, alcapara, tomati y sous di tomati. Pone e tapadera ariba e weya y smor e pa 10 minuut. Scoria e bleki di sweet peas y pone e likido un banda. Combine cu bastante awa pa yega na 2 ½ cup. Bashe den e weya u lag'e herbe. Strooi e aros aden. Pone e tapadera atrobe y lag'e smor pa 20 minuut. Awor agrega e sweet peas. Tapa e weya y smor e pa 10 minuut mas. dorna e aros con pollo cu e promenton cora.

Bon Appetit!





Continuacion di pagina 4

Mas OFF Road Triathlon

Resultado Half Distance

	Half Distance Kids 8-11 aña		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	101	Kylian Balkestein	48.58

	Half Distance Kids 12-14 aña		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	120	Renze Posrma	41.39
3	118	Gabriel Thielman	50.40
4	122	Siep ten Thije	51.23
5	123	Eugene Dirksz	52.26
6	119	Jair de Santiago	53.37
7	116	Tim Hekman	1.04.52

	Half Distance Female Open		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	167	Shariska Winterdaal	49.07
2	117	Oriana Thielman	53.36
3	166	Juliska Kelly	56.18
4	168	Giralda Tromp	1.01.15

	Half Distance Male 15- 39 aña		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	153	Wilfred Ras Jr.	51.01

	Half Distance Male 40 +		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	152	Patrick Werleman	56.19
2	151	Anthony Hill	58.28

	Half Distance Relay		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	177	Annelaine Jacobs	
		Xavier Boekhoudt	
		Jonathan Croes	45.46
2	179	Ashnael Werleman	
		Max Janez	
		Michael Geerman	47.11
3	176	George den Dunne	
		Joshua Croes	
		Victor Maduro	48.18

	Full Distance Female Open		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	63	Miki van Vliet	1.29.40
2	66	Doreen Kralick	1.33.05
3	62	Jolanda van Overbeek	1.35.00
4	61	Chantal Ecury	1.35.49
5	65	Esmeralda Hendriks	1.45.05
6	64	Agatha van der Schaaf	1.49.13

	Full Distance 15-39 aña		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	1	Alexander Robert	1.09.56
2	12	Joel Dirksz	1.15.20
3	13	Gino Hodge	1.15.23
4	10	Jan Willem van Dijk	1.17.34
5	9	Rembert Ras	1.21.25
6	7	Ricardo Velasquez	1.22.09
7	4	Edwin Hekman	1.23.25
8	6	Mischa Niewboer	1.25.30
9	2	Maxilmilion Irving	1.28.11
10	5	Marco Pannenborg	1.36.33
11	8	Giovanni Kelly	1.52.42
12	3	Marc Ponson	1.59.22

	Half Distance Relay		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	83	M. Robles de Medina	
		George Winterdaal	
		Giovanni Rafini	1.05.59
2	85	Richard Rasmijn	
		Arthur Farro	
		Jose Maduro	1.09.38
3	84	Dyanne Fingal	
		Jean-Carlos Ras	
		George Danje	1.13.14
4	76	Saskia Postma	
		Victor Vrolijk	
		Saskia Postma	1.14.11
5	79	Buddy Salomon	
		Victor Tromp	
		Sigfried Godoy	1.16.12
6	80	Geert Korf	
		Geert Korf	
		Sanderijn Dirven	1.16.24
7	77	Mandy Lopez	
		Zaida Everon	
		Mandy Lopez	1.25.04
8	81	Carolina Perez	
		Lex Burgmans	
		Sandra Postma	1.30.05
9	82	Fred Wijenberg	
		Martijn Klosterman	
		Martijn Klosterman	1.32.32
10	86	Flory Kock	
		Roxine Thielman	
		Fernando de Graf	1.33.02
11	78	Debbie Picardo	
		Charmaine Ruiz	
		Jean Hoek	1.38.46

	Full Distance Male 40+		Tempo
	Start nr.	Nomber	
1	39	Lucien Dirksz	1.17.16
2	32	Edwin Hofma	1.19.04
3	41	Rene ten Thije	1.21.54
4	33	Martijn Balkestein	1.22.44
5	40	Rene Franken	1.23.33
6	35	Gerard den Engelsman	1.27.13
7	38	Johnny Cheng	1.31.00
8	45	Armand Cramer	1.31.02
9	37	Jurgen van Schaijk	1.35.48
10	42	Rob van Hulten	1.39.02
11	43	Alex Tromp	1.41.31
12	34	Gerard Koomen	1.43.42
13	31	Rubert Ammerlaan	2.00.22







Play Off femenino di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars a bin por la goma y a gana e best out of 3 y asina a bira sub campeon y ta bay drumi warda ganador entre Aruba Bank y Ling & Sons Rebels





KUDAWECHA- Dialuna anochi apesar cu awacero a cay pisa parti mainta "Martin sin fin" a logra drecha e veld di Kudawecha y a prepara esaki pa e di 3 partido entre Aruba Bank y Jaguars. E muchanan di Didder y Tonito esta Jaguars a bin cu un solo meta pa titula sub campeon di inmediato.

Asina tambe nan a sorprende e equipo di Aruba Bank cu un knock out di 10-0. Eror a hunga un rol importante den e partido aki mientras cu Jaguars a bati oportuno y a core base sublime. Jaguars 10 careda, 8 hit, 2 eror. Aruba Bank Lady Tigers 0 careda, 5 hit, 4 eror. Zagyra Jones a bolbe bay full e ruta y a gana Aruba Bank un biaha mas. Franchesca Diaz kende a habri e partido a resulta pitcher perdedor y a wordo releva pa Rudlyn Ras den di 2 inning. Mihor bateadornan pa Jaguars tabata Rafaela Jones 4-2, Shakieva Jones y Salomie van Uytrech a bay di 2-1. Pa Aruba Bank Lady Tigers Franchesca Diaz, Riangela Flanegin, Gabriela Geerman y Meraly Kootes tur a bay di 2-1 mientras cu Jennifer Chirino a bay di mil punto 1-1 . Asina tambe Jaguars ta sigura su mes e titulo di sub-campeon y awor lo sinta warda e ganador entre Ling & Sons Rebels y Aruba Bank Tigers. Pabien na Jaguars y exito na e otro teamnan den bataya….











Fundacion Movimiento ta Bida ta duna un resumen di su actividad pa 60 plussers





EAGLE- For di sr. Leo den Hartog di Fundacion Movimiento ta Bida nos a haya e siguiente relato di prensa relaciona cu un vijfkamp organiza pa nos atletanan ariba 60 aña cu a tuma lugar fin di siman cu a pasa. Diabierna anochi, nos mes a presenta na Eagle Tennis Club na unda Su Excelencia Minister di Deporte, dr. Richard Visser tabata presente pa inaugura e weganan. Un total di 32 participante a disfruta di e weganan di tennis. Cada participante a hunga minimo 4 wega . Na prome lugar a sali Cees Droogh / Ricardo Arends na di 2 lugar Ricardo Odor / Rinus de Graaf na di 3 lugar Benny Vrolijk / Harold de Miranda , tabata interesante pa wak e legendario Jannie Brokke move keto bay riba cancha. Un danki na e participantenan cu a hasi e evento aki algo grandi. E relato completo di e otro eventonan ta scirbi den e idioma hulandes y ta bisa asina ki: Afgelopen vrijdag gingen de Weganan Nacional 60+ van start,een initiatief van de Fundacion “Movimiento ta Bida”,een Stichting die zich o.a. tot doel stelt de senioren in onze samenleving meer te laten bewegen,waardoor de kwaliteit van het leven verbetert. Deze 1e editie bestaat uit vijf sporten, te weten Biljart,Bowlen,Softbal,Tennis en Voetbal. Min.Visser van Volksgezondheid en Sport opende deze Spelen door de eerste bal te serveren.Dez werd geretourneerd door Janny Brokke, met zijn 83 jaar veruit de oudste en niet de minste deelnemer. In het afgelopen weekeinde werden 3 sporten afgerond nl.Tennis ,Bowlwn en Biljarten. De uitslagen van deze wedstrijden zijn als volgt: Tennisfinale Cees Droog/Ricardo Arends winnen de finale met 8 - 6 van Ricardo Odor/ Rinus de Graaf. Bij het Bowlen moesten de heren het afleggen tegen de dames, de uitslag hier was:
1.Elvia Ponson 385 ptn.
2.Enny Arends 384 ptn.
3.Ronny Seraus 370 ptn.
Bij Biljart werden de eerste vier plaatsen alsvolgt verdeeld: 1.Edwin Chirino, 2.Juan Werleman 3.Lorenzo Maldonado en 4.Jendy Croes. Woensdag 1 december (vandaag). wordt de voetbalfinale gespeeld om 7.00 uur op het veld van Caiquetio tussen de teams van Nacional en Roma. Verder wordt in de loop van de week het softbaltoernooi gespeeld,data en tijd wordt via de media doorgegeven.

Aanstaande zaterdag 4 december is de afsluitende prijsuitreiking vanaf 7.00 uur ‘s avonds te Bringamosa 8. Alle deelnemers worden hierrbij uitgenodigd aanwezig te zijn.





Brazil Taekwondo Stichting su plan pa 2011 ta cla







BRAZIL-Diahuebs ultimo e directiva di Brazil Taekwondo Stichting e tene su reunion tocante e Cena di Pasco y e calendario di actividadnan pa 2011. Brazil Taekwondo Stichting tin un plan extenso pa 2011, na unda cu ta bay tin actividadnan tur luna pa recauda fondo pa e atletanan bay den exterior pa camptraining y campeonato. E plan pa 2011 a wordo aproba door di e directiva completo, awo ta pa warda aña habri pa dal ranca start cu e plan di 2011. Brazil Taekwondo Stichting no ta cobra ningun miembro plaka pa les, campeonato nacional, internacional y Cena di Pasco ta pesey nos ta organiza actividad pa recauda fondo. E actividad principal ta bay ta e Best of the Best cu ta dia 5 y 6 di November 2011. Tin un reglamento apart pa e Best Team cu participa den e 3campeonatonan internacional cu ta relaciona cu Best of the Best, esta e campeonato na Surinam na Juni y e campeonato na Disney na October. Best of the Best ta bira e campeonato principal pa team. E anja aki Best of the Best tabata grandi cu varios hende specialmente for di exterior dunando. Best of the Best e

E aña aki e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a traha masha duro pa por logra varios meta pa e atletanan, un di nan tabata e camp training cerca di Sr. Juan Moreno e trainer maximo di USA, Miami. Un experiencia enorme pa e atletanan y nan mayornan cu a biaha cu e atletanan. Otro aña ta Surinam nan ta bay pa un siman na April pa asina train y bringa contra di Surinam. Surinam ta conoci di tin bon bringador, tur biaha cu nan bin Aruba nan ta logra bay cu varios premio. Na 2011 cos ta cambia na Brazil, y ya e atletanan ta ariba un training mas avansa y ta preparando campeonato di aña na Aruba.

Otro aña ta papia di haya atletanan for di Mexico na Aruba dunando Best of the Best e puesto ey cu e merece. Den Best of the Best e focus ta bay ariba e prensa, cu pa añanan largo ta participa contra di otro pa e Best Foto Shot y cu tin su premio special cune. Aruba su atletanan mester prepara nan mes mas mihor. Brazil Taekwondo Stichting ta conoci di organiza 3 campeonato local pa aña, na unda cu ta escoge e mihornan cu a participa den e campeonato nan ey pa bin na remarka pa bringa den Best of the Best. Tambe na 2011 Brazil Taekwondo Stichting ta bay tin bishita den ex campeon mundial Sr. Henk Meijer na Aruba na Augustus y na November pa training stage y Best of the Best. For di USA, Miami ta bay ta na Aruba tambe e training di Peak Performance kende e anja aki a bin cu 5 bon atleta pa Best of the Best, esta Sr. Russell Beneby cu ta bay duna un training stage na e atletanan cu ta practika Taekwondo. pa cualkier otro. Dia 18 di December ta cera e aña na unda cu ta bay entrega varios reconocimento di aprecio na Prensa y na e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu mas a destaca durante e aña aki.

Oficina di Comite Olimpico Arubano lo ta sera durante dianan di fiesta

DAKOTA- Durante henter aña e oficina di Comite Olimpico Arubano ta na servicio di tur nos miembronan y tambe di otro instancianan cu ta rekeri esaki. Awor cu nos ta drentando e ultimo luna di aña 2010, nos kier ofrece nos fiel colaboradornan e oportunidad pa disfruta di algun dia di vacacion bon mereci.

Pa medio di esaki Directiva di Comite Olimpico Arubano ta informa e Federacionnan miembro y publico en general cu oficina di Comite Olimpico Arubano lo ta sera pa publico durante e periodo 20 december 2010 – 31 december 2010. E oficina lo habri bek dialuna, 3 januari 2011.

Presidente di Perú ve filtraciones como "papelón diplomático"



Imagen de archivo del presidente peruano, Alan García, durante una conferencia en Lima. Oct 7 2010 El presidente de Perú, Alan García, calificó el martes de 'papelón diplomático' la filtración de mensajes confidenciales de Estados Unidos revelados el fin de semana por el sitio web WikiLeaks, aunque consideró que es un hecho intrascendente. REUTERS/Mariana Bazo/ ARCHIVO

LIMA (Reuters) - El presidente de Perú, Alan García, calificó el martes de "papelón diplomático" la filtración de mensajes confidenciales de Estados Unidos revelados el fin de semana por el sitio web WikiLeaks, aunque consideró que es un hecho intrascendente.

WikiLeaks, que publica secretos estatales y corporativos, consiguió más de 250.000 documentos y los entregó a varios medios que publicaron noticias el domingo develando comunicaciones internas de la diplomacia estadounidense, incluyendo directas y embarazosas descripciones de líderes mundiales.

"Simplemente es un papelón diplomático que se dejen chuponear de esta manera todos sus comentarios internos", dijo a periodistas el presidente.

"Parece que a veces ponen algunas frases subidas de tono para calificar a algunos líderes y eso es lo que está molestando en algunas partes del mundo, pero a mí me parece que no tiene ninguna trascendencia", agregó García, un aliado de Washington en la región.

Algunos gobiernos latinoamericanos expresaron el lunes su preocupación por el impacto que tenga la filtración de los mensajes confidenciales en la diplomacia estadounidense. La divulgación de los documentos ha sido condenada por Washington, que abrió una investigación criminal.

Sobre Perú aún no han sido divulgados mensajes, pero medios locales precisaron que de los documentos filtrados 1.388 hacen referencia al país sudamericano, aunque el canciller José Antonio García Belaunde afirmó que es un tema que le concierne a Estados Unidos.

Algunos documentos, según los medios, se referirían a "las presiones en América Latina para tratar de aislar a la Venezuela de Hugo Chávez", quien es un feroz crítico de Estados Unidos .

El ministro de Relaciones Exteriores venezolano, Nicolás Maduro, dijo en Lima, durante una reunión de cancilleres amazónicos, que con el escándalo se destaparon los "elementos de un imperio buscando tener dominación y control de las decisiones del mundo".

"Queda al desnudo cómo actúan, como desprecian al mundo entero, a sus aliados, a sus amigos y de que manera actúan en un sistema internacional de espionaje para tratar de influir en las decisiones fundamentales del mundo", afirmó.

"Debe asumirse y surgir responsables sobre una situación tan grave", agregó a periodistas tras insistir en que debe abrirse un debate desde el punto de vista ético.

Chávez dijo el lunes que "el imperio quedó al desnudo" tras la divulgación de los documentos.

Según varios medios, que citaron documentos del sitio de filtración de datos clasificados, funcionarios estadounidenses habrían solicitado investigaciones especiales de gobiernos como el paraguayo y sobre la presencia de irregulares islámicos en algunas naciones.

Estos documentos también hicieron referencias sobre el estado mental de la presidenta de Argentina, Cristina Fernández.

"Re-union di Korea-nan ta aceptabel pa China"

WASHINGTON - Un generacion hoben di lidernan Chines lo ta dispuesto pa acepta un re-union di Korea cu lo wordo guia pa Seul y lo ta liga na Merca. Esaki a wordo declara door di ex vice Minister di Relacionnan Exterior di Sur Korea, Chun Yung-woo, na inicio di aña na e Embahador Mericano na e capital Sur Koreano, Kathleen Stephens.
Funcionarionan halto di China lo a bisa esey cerca e ex Minister, segun e documentonan gubernamental Mericano cu a wordo revela door di WikiLeaks.
Chiba ta e principal aliado di Nort-Korea y ta provee e pais cu cuminda y combustibel. Pero e relacion ey lo no ta asina fuerte mas. E vice Minister China di Relacionnan Exterior He Yafei, lo ta acusa Nort Korea di ta comporta su mes "manera un mucha mal cria" pa haya atencion di Merca. E lidernan nobo Chines lo no ta mira Pyongyang mas como un aliado confiabel y cu por wordo uza. Segun Chun, kende na e momentonan aki ta consehero nacional di siguridad pa Sur Korea, e funcionarionan lo ta dispuesto "pa mira un realidad nobo" cu Nort Korea tin poco balor pa China como un estado protector. Den e Korea re-uni, segun Peking, lo no por militarnan Mericano staciona den e ex estado norteño.
Pero den otro informenan di embahadanan Mericano tambe ta wordo menciona di funcionarionan Sur Koreano cu ta keha cu autoridadnan Chines lo ta contento cu e actual status di un Nort Korea nuclear.
E Chinesnan lo tin miedo cu caida di Nort Korea lo trece un fluho di refugiadonan.
Di e documentonan publica den The New York Times, ta resulta cu China tambe regularmente no ta na altura di e desaroyonan nuclear na Nort Korea.

Ora cu Satelitenan Mericano na mei 2009 a registra actividadnan inusual riba e tereno di testnan nuclear di Nort Korea, funcionarionan Chines a notifica cu nan ta "insigur" si e menasanan di Pyongyang riba un test nobo mester wordo tuma na "serio". Algun dia despues Nort Korea a realisa un test.

Fundador di WikiLeaks lo apela orden di detencion

STOCKHOLM (AP) - E fundador di WikiLeaks, Julian Assange, a presenta otro apelacion riba un orden hudicial cu tin pa detene den un investigacion pa violacion, asina autoridadnan Sueco a duna di conoce.
E apelacion a wordo ricibi ayera door di Corte Supremo, asina a wordo bisa door di vocero di tribunal Tove Levelind.
E luna aki, un Corte di Apelacion a rechasa e prome apelacion di Assange, reafirmando e decision di un corte di districto pa detene pa e wordo interoga.
Assange, cu su paradero ta desconoci, ta wordo busca pa acusacionnan cu ta inclui violacion y acoso sexual. E acusacionnan ta bini di e encuentro entre e y dos muhe Sueco durante un bishita na e pais nordico na luna di augustus. Assange a nenga e acusacionnan y a bisa cu ta trata di un campaña di difamacion. E no a wordo acusa formalmente.
WikiLeaks a emiti documentonan secreto nobo durante fin di siman, incluyendo miles di mensahenan diplomatico y documentonan confidencial di Departamento di Estado Mericano.
E Australiano di 39 aña a lanta e rabia di Merca y otro gobiernonan cu e revelacionnan, incluyendo documentonan secreto riba e gueranan na Afganistán y Irak.
Durante su bishita di augustus na Suecia, Assange a pidi permiso di residencia na e pais ey, unda WikiLeaks tin algun di su servernan y e leynan ta ofrece proteccion na e denunciantenan. Suecia a rechasa e peticion.

Dialuna, e vice canciyer di Ecuador, Kintto Lucas, a elogia Assange pa su trabou y a ofrece residencia na e nacion andino "sin ningun tipo di problema ni ningun tipo di condicion."

Un 10% di e poblacion mundial lo ta papia Spaño pa 2050

GUADALAJARA, México – E idioma Spaño lo wordo papia pa 2050 pa un 10% di e poblacion mundial, impulsa pa su avance na Merca, segun ta wordo calcula door di e Cubano Humberto López Morales, kende a haya e Premio Isabel di Polanco den e Feria di Buki di Guadalajara (México).
E "proyeccionnan no por laga nos mas contento pasobra pa 2050 Spaño lo ta e idioma papia pa 10% di henter e poblacion mundial," segun a wordo sigura tambe door di Secretario General di e asociacion di academianan di lenga Spaño y miembro di academia di Puerto Rico.
López Morales, honra diadomingo pa su 'La andadura del español por el mundo', a destaca specialmente e "espectacular" desaroyo di e comunidad "hispanohablante" na Merca, unda ta bini acerca anualmente casi 13 miyon di persona.
Actualmente tin 450 miyon di persona ta papia Spaño, compara cu un poblacion mundial di 6.900 miyon. Na 2050 e poblacion di Mundo lo yega na 9.000 miyon, segun calculo di Nacionnan Uni.
López Morales a bisa cu frente e 10% cu lo ta papia Spaño na 2050 "Frances lo ta papia pa 1.4% di e poblacion y Aleman pa 1.2%", sin indica e porcentahe di e prome idioma mundial, e mandarin of di Ingles.
E hurado cu a otorga e premio tabata presidi door di ex Presidente Chileno Ricardo Lagos. E galardon a wordo entrega den cuadro di Feria di Buki di Guadalajara, west di Mexico, e evento di mas grandi di mercado editorial na Spaño cu ta wordo teni te cu diadomingo awor.



Guy Bingham of Little Rock Zoo por ser mira riba e foto aki ta wanta un "bald eagle" femenino, cerca di un area di rehabilitacion na Raptor Rehab di Centro Arkansas na El Paso, Arkansas.

India ta investiga 21 compania pa scandal di soborno pa prestamonan



NEW DELHI (Reuters) – Oficina federal di investigacionnan di India ta studia e conexion di 21 compania cu un scandal di chantahe pa prestamonan cu a afecta e accionnan di prestamonan y infrastructura y a daña e imagen di e pais como un destino di inversion.

E scandal, den cual ocho ehecutivo di sector publico y priva a wordo aresta, ta un di e tantonan cu ta persigui e Gobierno di Prome Minister Manmohan Singh y ta pone na prueba e capacidad di un di e economianan emergente di crecemento mas grandi di mundo pa sanciona e corupcion.

Hopi di e companianan cu Oficina Central di Investigacion (CBI, pa su abreviacion na Ingles) a envolvi den e scandal di soborno ta conecta cu e sector di infrastructura, manera constructornan di damnan, plantanan hidroeléctrico, fabricantenan ekipo pa energia y constructornan di cas.

E accionnan di e sectornan a cay di repente diabierna.

E analistanan a bisa cu e scandal, cu a sali na publicidad algun dia despues cu Singh mester a defende su Gobierno den otro caso, lo por daña e confiansa di e inversornan.

"E puitonan apenas ta saliendo. Nan ta temanan hopi grave, cu ta impacta e confiansa di e inversor," asina Nitin Jain, director di e administrador di fondonan Kotak Mahindra, a duna di conoce.

MAS COMPANIA LIGA NA E SOBORNO

"A manda notificacionnan pa 21 compania. E ta inclui companianan grandi y mediano, incluyendo companianan di real estate," asina un funcionario di CBI a bisa na Reuters, y kende no tabata kier pa su nomber wordo revela.

"E evidencia preliminar ta mustra riba e hecho cu e caso ta limita na individuonan," el a agrega.

Varios compania di prestamo Indio ya a reconoce cu a pidi nan informacion. Algun a wordo nombra den documentonan presenta den cortenan door di CBI.

Diaranson, agentenan federal a aresta funcionarionan importante di e entidadnan estatal Central Bank of India, Punjab National Bank y Bank of India, tres banco grandi cu operacion na henter e pais.

CBI a bisa cu e ehecutivonan aresta lo a ricibi soborno di e servicio di koerier priva Money Matters Financial Services, cu a actua como mediador di prestamonan corporativo.

Polis a aresta ademas tres ehecutivo halto di Money Matters riba acusacionnan di entrega e sobornonan.



Un mata grandi di pino a wordo ranca di su base e parke di casnan mobil The Pines. Esaki a sosode durante un tormenta dialuna anocho na Starkville, Miss., cu causa masha hopi daño.



Cu masha dolor na nos curazon nos a tuma nota di fayecimento di



Sra Rofina Macaria Wester,
Mama di nos coach RichardLuydens,Suegra di nos Coach Moraima y Wela di nos atletanan Xavier y AndreLuydens.
Nos a kier a extende nos mas profundo condolencia na tur Famia,amigo y conocirnan. Cu Dios duna Sra Rofina sosiego eterno y tume den su Reino. Di parti Virginia Dirksz y Famia y Directiva y Atletanan di Olympia Track & Field Club. Acto di entiero lo tuma lugar diarson 1 December 2010 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolica na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den MisaInmaculada Concepcion.

Colegio Laura Wernet-Paskel



Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Antonio S. Da Silva

tata di nos colega Gloria Cordeiro-da Silva

Nos kier a extende nos mas sincero condolencia na nos colega y demas famia.

Cu Antonio sosega na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

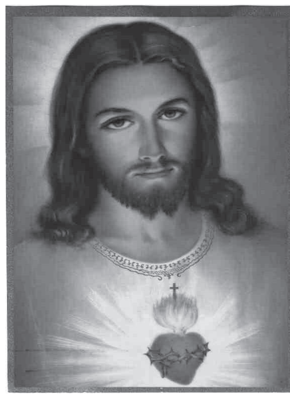
Aurora Funeral Home



Met immense verdriet maken wij bekend dat onze vader en opa is overleden

Dhr. Jan H. Valkman

Er is gelegenheid tot condoleance :
Dag : Woensdag 1 December 2010
Tijd : 19 uur tot 21 uur
In de zaal van Aurora Funeral Home



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de María en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea



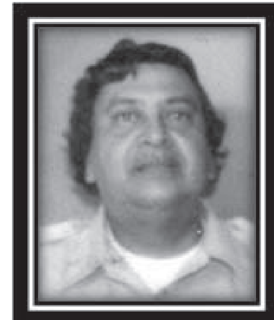




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Bernardinus Everon

Mihor conoci como "Dino"
Ex- trahador di Postkantoor

Na nomber di su:
Esposa: Vitalina Everon- Rodriguez y yiunan

Rumannan: Sr. Mario Everon y famia
Sra. Lucia Everon y famia
Sra. Magda Everon y famia
Sra. Vda. Cecilia Everon y famia
Sra. Vda. Maria Everon y famia
Sr. Reginaldo Everon y famia na Hulanda
Sra. Dora Everon
Sr. Damasco Everon y famia
Ihanan: Sr. Erik Vrolijk y famia
Sra. Lisette Hernandis y famia
Sr. Elton Everon y famia

Sobrina stima: Mirrela Vrolijk y famia

Sobrino- y sobrinanan,
Primo- y primanan

Demas famia: Everon, Rodriguez, Lopez, Vrolijk, Hernandis, Maduro, Wong, Paesh, Koolman, Arends, Kelly, Semeleer, Boekhoudt, Kock, Petrochi, Croes, Wever, Heronimo, Briezen, Geerman, Werleman.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 2 di December 2010 Saliendo for di Aurora Funeral Home pa Misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 147
Diaranson 1 di December 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si nos a lubida di menciona algun famia y amistadnan den nos tristesa.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Rofina Macaria Wester

***28-02-1952 †28-11-2010**

Na nomber di su:
Mama :Cristalina (Lina) Tromp

Yiu :Richard y Sra. Moraima Luydens

Nietonan :Xavier, Andre y Daniel

Rumannan :Filomena Wester y famia
Mario Wester y famia
Bartholomeo (Theo) Wester y famia
Luis (Chebito) Wester y famia
Thomas (Candido) Wester y famia
Crispino (Delio) Wester y famia
Fernando (Elvis) Wester y famia

Tanta :Alcida Thode

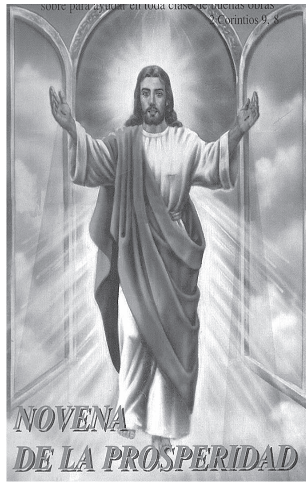
Omo :Ben Werleman y famia

Tanta di criansa: Viola Hoek y Libia Albert
Omo di criansa: Tony Matos
Tata di criansa: Merco Bareño
Madrina :Maria Croes
Ihanan :Maureen Croes y Indra Ras
Giovanni (Elvin) Wester

Swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan y coleganan di Wema NV

Demas famianan : Wester, Luydens, Tromp, Gomes, Diaz, Pablo, Lampe, Webb, Lopez, Maduro, Coronado, Croes, Ras, Jacobs, Kelly, Thode, Werleman, Merced, Hoek, Figaroa, Albert, Matos, Bikker, Angela, De Cuba, Krozendijk, van der Biezen, Bareño, Cambell, Todaro, Richardson.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 1 di december 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz. Enbez di flor of krans nos tin box disponibel pa un donashon pa Kankerfund Foundation.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece cristianamente:



Adrianus Thuis

Mihor Conoci como “Jim”
*23-04-1944 †29-11-2010

Na nomber di su:
Casa: Madeleine Thuis- Kock

Yiunan: Michelle y Sr. Taïne Lourents
Yvette y Sr. Armando Morales
Aldrick Tromp
Lisette Tromp y Sr. Henrick Fingal

Mama di su yiunan:
Elizabeth- Ann Allison

Nietonan: Bruce, Emma
Justin, Mikayla, Jordan, Amanda
Ricky, Bjorn

Rumannan: Robert Thuis y famia
Ronald Thuis y famia

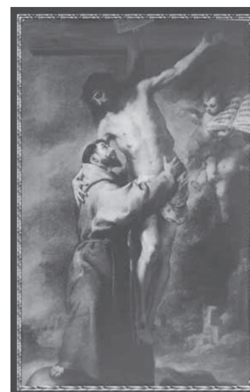
Prima: Marja Ioannai y famia

Tur su coleganan di Kiwanis Club of Aruba, Respectable Lodge King Salomon, su ex- coleganan di Antil y Kooyman.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 3 di December 2010
Di 7'or pa 9'or dianochi.

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen

Sen˜or ta mi Wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega salmo 23

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela hasi pa nos nos ta anuncia fayecido di nos Tata,Ruman y Omo:



Señor Van Ricardo Poterson

Miho conoci como "Calo"
Na nomber di su Compan˜era di bida:
Jeanette Thomson(Linda)

Na nomber di su yuinan:
Helene Keller y yuinan
Denice Boelen Esposo y yuinan
Faniska Senior Esposo y yuinan
Raul keller y Urveline Hart y yuinan
Rika Cabrerre Esposo y yuinan
Whitney Thomson

Nieto y Nietanan y bisanietonan

Na nomber di su Rumanan:
Rudolf y Luzy Poterson y famia
Gloria Poterson y yuinan na Hulanda
Cynthia Stamper-Poterson y yuinan
Deltha Poterson y yuinan
Rita poterson y yuinan na Hulanda
Rosendo Poterson
Mario y Maria Poterson y yuinan na Hulanda
Julian y Marie-Carmelle Poterson y yuinan
Franklin y Riketa Poterson y yuinan
na Hulanda

Su Tanta: Marjorie Phillip y famia
Sobrino y Subrinanan
Su miho mihor amigo: Indio

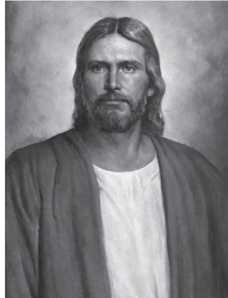
Demas famia: Poterson-Stamper, Chung, Nowels, Robles, Peterson, Richardson, Brown, Carty, Williams, Phillips, Henriquez, Van de Wal, Hodge,Molina, Varela,Dominique,Solognier,Cheuz,De Cuba, De Lany,Wong,Halley,Tyrol,Aporro,De Windt, Leverrock,Eugenio,Zuniga,Geerman,Maduro Nava,Kemp, Wernet, Odor, Lynch, Balentina, Thomson, Brooks, Arrindel, Faulborn, Morris Mardenborough, Nisbeth
Nos ta lamenta si nos por a lubida di di menciona den nos tristesa
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 1 di december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Ad Patres funreal home y despues pa Santana Catolico na San Nicolaas.
For di 1^or di Merdia e restonan mortal lo ta reposa den Ad Patres funeral home na San Nicolaas
Nos ta Lamenta cu despues di entiero no ta risibi bishita di Condolencia na cas

Adres pa Condolencia Diamars dia 30 di November
Na Ad Patres di 7'or pm-9'orpm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Stima Señor, bo Dios di henter bo kurason, ku henter bo alma y ku henter bo mente.
(Mt. 22,37)

A fayece na Colombia



Sr Herman Angel Maduro

Fecha pa ricibi condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia después.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

E Cuatro Belanan

E cuatro belanan tabata kima poco poco.
E ambiente tabata asina trankil, cu bo por a tende nan papia cu otro.
E PROME A BISA: AMI TA PAZ!
Ta como si fuera cu ni un hende por tenemi cendi.
Mi ta kere cu mi ta bay paga.
Y su candela a disparse masha lihe mes y e la keda completamente paga.

REINA: E DI DOS A BISA: AMI TA FE
Ta como si fuera cu mi no tin funcion mas.
No tin sentido pa mi keda cendi mas largo.
Ora e la caba di papia, un biento masha suave a pasa y a pag'e.

CU HOPI TRISTEZA E DI TRES BELA A PAPIA NA SU TURNO:
AMI TA AMOR
Mi no tin e forsa mas pa mi keda cendi. Hendenan ta ponemi un banda, nan so sa con importante mi ta den nan bida.
Nan ta hasta lubida di brinda amor na e sernan mas sercano di nan.
Y sin warda mas e la paga.
REINA: diripiente....un mucha a drenta e camber y a mira cu tres bela tabata paga.
Pakiko boso a paga? Boso mester a keda cendi te na final.
Bisando esaki, e mucha a cuminsa yora.
Y E ORA EI E DI CUATRO BELA A BISA: NO TENE MIEDO, TANTEN CU MI TA CENDI AINDA, NOS POR BOLBE CENDE E OTRO BELANAN, AMI TA SPERANSA
REINA: Cu su wowonan briyante e mucha a tuma e bela di speranza y a cende e bela di PAZ, esun di FE y esun di AMOR BEK
E candela di speransa no mester paga nunca den bo bida....
Cu cada un di nos por mantene e candela di
SPERANSA, FE, PAZ y AMOR Cendi!!!!
DIOS bendiciona bo awe y tur dia di bo bida.....


PAZ!


FE!


AMOR!


SPERANSA!

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, companero, omo y ruman stima



Thomas Emiliano Ramos
miho conoci como " Emi "
* 24 januari 1966 † 29 November 2010

Na nomber di su:

su companera: Esmeralda Luz Hoyos

Yiunan: Richezza Ramos
Carlino Ramos
Daniela Ramos na Hulanda

nietonan: Roshantely Ramos
Sophie Camila Ramos

mama di su yiu:Julienne Sint Jago na Curacao

Rumannan: Angel (Nando) Ramos y yiu na Hulanda
Agapito (Tico) y Evelina Ramos Tromp y yiunan
Shirley y Shafeek Sattur-Ramos y yiunan
Ramiro y Lucia Ramos Lopez y yiunan na New York
Judith y Nicolaas Ridderstaat-Ramos y yiunan na Hulanda
Carla Ramos y yiunan na Hulanda

tanta y omanan, sobrina y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

cuñanan: Patricia Rasmijn y famia
Gloria Jaramilla y famia

Famia: Croes, Trimon, Ramos, Hoyos, Tromp, Lopez, Desbariba, Ridderstaat, Webb, Huntington, Sattaur, Kock, Thijsen, Hansen,Stamper, de Cuba, Carolus, Vrolijk, Angela, Guerrero, Hereira, Peña, Flanegien, Chow,Christiaans, Fingal, Bermudez, Dijkhoff y demas famia ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 1 december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 30 november 2010 di 7or pa 9'or di anochi
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





INVITACION di Grupo di orashon Shalom:
"SANTO SACRIFISIO DI MISA" PA "FAMIA"
Lukas 2: 11;14
"Awe boso Salbador, e Mesias, Señor a nace den e suidat di David.
Gloria na Dios den Altura y Pas na mundo pa e hendenan cu ta agradá Dios."



Cu e Amor di Cristo Hesus Grupo di Oracion Shalom, ta Invita Henter E Pueblo di Aruba. Tambe tur "Famianan" pa asisti na e Santo Sacrifisio di Misa na Kapel Monte Calvario, pa Clausura su orashon di aña 2010.

Dia: December 1,'10
Ora: 7:30 pm – 8:30 pm
Lugar: Kapel Monte Calvario (Tanki Leendert)
E Santo Sacrifisio lo tuma lugar cu:
Pastoor Wilson Fernando

E Santo Sacrifisio di Misa lo bai ta pa Tur Hende, especialmente pa Famia!
Bini uno bini tur, pa Dios drama Su Bendishon riba cada famia, asina Dios por toca curason di cada un di nos, di nos Mama, Tata, Ruman, di nos yuinan, casanan, pa asina nos por tin Prosperidad den nos hogarnan, pa asina Cristo-Hesus ta Central den nos Hogarnan.
Laga pa E Pasco aki nos por celebra e Nasemento di Cristo-Hesus den cada Hogar y den cada Curason.
Shalom ta reánuda su orashonan 12 di Januari, 2011.

UN DANKI NA DIOS PA TUR E BENDISH***ONAN RISIBI Y NA NOS FIELNAN DI GRUPO DI ORASHON "SHALOM"***
"UN FELIS PASCO & UN AÑA 2011 YENA CU SALUD I BENDISHON!"

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Dr. Izzy Gerstenbluth, epidemiólogo: No tin niun sentido pa kontrolá kólera na Hato!

WILLEMSTAD - No tin masha sentido pa kontrolá biaheronan ku yega for di Haiti na aeropuerto kontra e enfermedat kólera. E tempu di inkubashon di e viro aki ta entre 1 pa 5 dia. Ku otro palabra, bo no tin niun garantia ku e enfermedat no ta drenta Kòrsou, asina dr. Izzy Gerstenbluth, epidemiólogo na e Ministerio ku ta atendé ku salú públiko a reakshoná.

Algun dia pasá, e parlamentario Eugene Cleopa di frakshon di MAN a bisa ku ta importante pa instituí un sorto di kòntròl médiko na Hato pa biaheronan for di Haiti.

Cleopa a bisa di ta sumamente preokupá pa e epidemia di kólera ku ta afektando e pais mas pober di hemisferio oksidental. Den un karta ku el a manda pa minister di Salú Públiko di Kòrsou Jacintha Constancia, Cleopa ta puntra e mandatario kiko e tin pensá di hasi pa evitá ku e enfermedat aki ta drenta nos pais. Eugene Cleopa a bisa ku mester tene kuenta ku tin lasonan hopi estrecho entre Haiti i Kòrsou i pa e motibu ei mes, tin un tráfiko di hende hopi intenso entre Haiti i Kòrsou awendia. "No ku nos ke diskriminá ni nada, pero simplemente mester tuma e medidanan di prekoushon nesesario. Ta importante pa duna protekshon tambe na nos pueblo," di akuerdo ku e representante di partido MAN den Parlamento di Kòrsou.

Cleopa a boga pa instituí un sorto di punto di kòntròl na Hato, kaminda por hasi e kòntròl médiko nesesario, promé ku e persona prosedente di Haiti por subi suela di Kòrsou.

Dr. Gerstenbluth sinembargo tin su dudanan riba efektividat di un medida asina.

El a mustra ku riba su mes un medida asina ta parse bon den promé instansia, pero ku mester tene kuenta ku un aspekto importante. "E tempu di inkubashon di e viro por ta entre 1 pa 5 dia. O sea, ku un hende por yega aeropuerto Hato, nan ta kontrol'é médikamente i no ta haña nada. Tres dia despues e ta bira malu. Ta esei ta e situashon ku por pasa," Gerstenbluth a bisa. El a mustra ku un kos importante ku mester hasi ta di duna informashon. "Duna hopi informashon, pasobra e ora ei bo ta traha riba un elemento muchu mas importante, ku ta prevenshon," el a agregá.



Dr. Izzy Gerstenbluth